

Dengue ta un enfermedad fabrica pa e ser humano segun PAHO

Pagina A3



Prome Minister Mike Eman ricibi cu hopi calor y amistad pa famia Kennedy

Pagina A4



Minister Otmar Oduber a bay bek na idea original di Bushiri Hotel

Pagina A6

BON DIA Aruba

Dialuna 17 di October, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pa un descuido

Mucha chikito a drief bay afo



El a wordo treci na costa den area di Sonny Trap na Spaanslagoen



Boto di Polis a yega y a recoge e mucha na un distancia basta leu, rond di 500 meter for di costa.

ORANJESTAD – Alarma grandi a wordo bati diasabra ora cu algun persona a nota cu un mucha chikito tabata drief bay lama grandi.

E hecho aki a sosode ya caba ora solo tabata bahando. Segun informacion no oficial haya na e sitio, algun hoben tabata landa na Mangel Halto cu un mucha homber di chikito di mas o menos 5 aña, kende tabatin un chaleco di aire bisti. Dado momento a constata cu e mucha a aleha di nan y a bay den un profundidad cu nan no por yega mas pa cual nan a spanta masha hopi y a core bati alarma.

Polis, Brandweer y Boto di Polis a wordo mobilisa mesora pa e sitio.

Danki Dios cu e lama no tabata bruto ni tabatin ola grandi y e menor tabatin e zwemvest bisti. Boto di Polis a yega y a recoge e mucha na un distancia basta leu, rond di 500 meter for di costa.

El a wordo treci na costa den area di Sonny Trap na Spaanslagoen, caminda el a wordo tuma door di familiar cu a subi baranca cune. Por a nota cu e menor tabata manera den un shock y no tabata papia. El a wordo hinca den ambulance pa e wordo trata y haya ayudo pa sali di e susto.❑

For a Limited Time Only You can Buy
Qwanto! Payroll Software
Unlimited Employees
at a Reduced Price;
NOW awg. 380.-
Payroll Software for Aruba, Curacao, Sint Maarten and the BES Islands
Offer valid till 31 December 2011
*License Fee 2012 Awg.510,-
www.qwantopayroll.com
For more info call @582 4492

BISHITA REALARUBA 2011



Sintonisa di Dialuna pa Diabierna Atraves di TeleAruba y ATV Durante Noticia!

Aruba a yuda scapa Hulanda pa keda den margen di Tratado Kyoto

Hulanda ta un di e paisnan mas 'sushi' di Europa

ORANJESTAD/ Utrecht- Mientras cu Parlamentarionan Hulandes ta mira e actividadnan di refinerianan di Corsow y Aruba cu wowonan critico pa motibo di nan impacto riba medio ambiente, estudionan a mustra cu e aire, awa y tera di Hulanda ta esunnan di mas vies di Europa. Apesar cu Hulanda ta un di e paisnan mas rico di Europa, e pais ta un di esnan den Union Europeo cu menos ta proteha su medio ambiente.

Esaki ta resultado di un analisis comparativo cu e organizacion Hulandes Natuur & Milieu a haci a base di cifranan existente di entre otro e Agencia di Medio Ambiente pa Comision Europeo (EEA) y e prestigioso Universidad Mericano Yale. Segun Yale, cu a uza un cantidad di 25 indicado di medio ambiente, Hulanda ta na di 20 luga paloke ta cuido di medio ambiente particularmente riba tereno di aire, awa y tera, cu paisnan manera Rumania y Tsjechie su dilanti. Particularmente Rumania, mirando cu ta apenas despues di e caida di e cortina di hero, despues di e kiebro cu comunismo cu e pais a cuminza tuma medidanana contra particularmente fabricanan cu tabata emiti un cantidad di polucion den aire.

E problemanan mas grandi di Hulanda, cu a sali un poco miho cu Belgica, ta su industria di criaderonan, en particular, baca y porco, su industria di carbon y tambe trafico.

Es mas, Hulanda cu a firma e tratado di Kyoto ta logra su quota unicamente door di cumpra derechonan di emission for di exterior. Un di e paisnan cu awor ta contribuyendo pa Hulanda keda denter di e margen di polucion di aire ta Aruba. Cu instalacion di e parke di turbina di biento, Aruba ta yuda Hulanda baha su emission di gasnan CO2. Esaki ta un detaye cu Hulanda no ta papia di dje y kizas lo por ta un tema pa discuti cu lidernan di fraccion di Parlamento Hulandes cu e siman aki lo ta na Aruba.

Hulanda ta emiti un promedio di 12.2 ton di CO2, e gas cu mas ta contribui na 'global warming,' pa cabez. E promedio Europeo ta keda na 9.5 ton. Otro paisnan rico y industrial manera Alemania, España, Italia y Francia, ademas di Reino Uni ta produci menos tonelada di CO2 cu Hulanda. Hulanda, danki na e compra di derechonan di emission for di paisnan den exterior a logra baha su quota cu 1 porshento bou di e nivel di 1990, cu tabata e aña base pa e tratado. Rond Europa, e emission a baha cu 15.5 porshento, mientras cu Hulanda lo mester a baha cu 6 porshento. E ta hopi improbable cu Hulanda lo por logra baha su emision cu 6 porshento pa 2012, y lo mester conta cu mas compra di e derechonan. Awor ta conoci pues, cu expansion di e parke di turbina na Aruba, unda lo mester baha e uzo di combustible di WEB pa genera coriente, tambe lo yuda Hulanda na 2012.

E organizacion Natuur & Milieu ta urgi Gabinete Rutte-Verhagen pa tuma medidanan structural pa asina percura cu Hulanda por reduci su polucion te na minimalmente e promedio Europeo. Di su banda, Gobierno Hulandes a bisa cu no tin intencion pa haci mas cu otro paisnan Europeo riba tereno di medio ambiente. Segun e organizacion, e gabinete ta crea e impresion cu Hulanda ta cana dilanti of por lo menos ta riba e mesun paso cu otro paisnan Europeo. E cifranan sinembargo ta duna un otro imagen y ta mustra cu Hulanda tin e pio indicadonan di medio ambiente pa loke ta tera, aire y awa. Y segun Director di e organizacion Natuur & Milieu, esaki no ta contribui na mehoracion economico.

E otro banda di e storia ta cu si Hulandesnan cambia nan estilo di bida, lo por mira mehoracion. Por ehempel, reduccion di consumo di carni di baca lo yuda. Consumo di un kilo di carni di baca produci na Hulana ta contribui na emision di e mesun cantidad di CO2 cu si un auto core 169 kilometer.

E tendencia na Hulanda di ultimo temponan ta mustra tambe cu hendenan ta cuminza come menos carni y ta dispuesto pa varia nan cuminda cu alternativanan vegetario. E organizacion ta stimula individuonan na Hulanda tambe pa forma comunidadnan cu ta traha hunto pa reduci hunto nan consumo di energia. Gobierno lo mester stimula individuonan pa nan mes genera nan mesun energia pa medio di incentivonan fiscal, ademas di stimula compañianan di electricidad inverti den locual ta conoci como rednan di distribucion mas 'inteligente.' (smart grids). Tambe lo mester stimula cu ta crea facilidadnan residencial cerca di centronan unda hendenan ta traha pa elimina trafico. E organizacion ta urgi un maneho diferente riba criadero di bestia, mirando cu e industria intensivo di criaderonan no ta un opcion mas. E industria mester bira duradero, unda ta reduci e impacto di e cantidad di baca, cabrito, porco y otro animalnan concentra riba terenonan relativamente chikito. Mas ainda lo mester obliga e industrianan aki pa procesa e mest cu e animalnan ta produci pa elimina e impacto riba e calidad di tera.

Sinembargo, e duda ta grandi cu Hulanda lo por logra e medidanan aki, mirando cu Gabinete Rutte a dicidi pa corta 75 porshento riba presupuesto pa naturalesa. Esaki lo pone Hulanda cana mucho mas atras cu otro paisnan Europeo. Natuur & Milieu ta comprondе e ahustenan, pero ta sinti cu riba e tereno di medio ambiente, esakinan tabata desproporcional.❑



E parke di molina na Vader Piet a nifica reduccion di emision di CO2 na Aruba. Pero e quota ta bay pa cuenta di Hulanda pa asina yuda e pais cumpli cu margennan stipula den e Tratado di Kyoto.



Aruba ta spera un epidemia fuerte di dengue segun Minister Visser

Dengue ta un enfermedad fabrica pa e ser humano segun PAHO

ORANJESTAD – E dengue ta fundamentalmente un enfermedad fabrica pa e ser humano. Un declaracion cu a hala atencion door cu e la bin di Dr Jorge Jenkins di PAHO na Aruba den fin di siman. Mes momento un otro declaracion cu a hala atencion ta cu awacero cu ta na caminda pa Aruba y region ta pone cu nos na Aruba ta sperando un epidemia basta fuerte di dengue y nos mester ta bon prepara pa esaki. Esei ta palabranan di Minister di Salud Richard Visser ayera durante un conferencia cu representantenan di Pan American Health Organization (PAHO). E ta mustra cu mester combati esaki fuertemente y cu tur hende di manera mucha na scol mester ta bon prepara pa wak kico nan ta haci ora nan wak awa limpi para etc.

Nos tur mester bai ta activo den comunidad pa elimina tur criadero segun Visser, pa cual ta bai tin un campaña fuerte di media contra e campaña di dengue. Pero loke mas a hala atencion tabata declaracion di Dr Jorge Jenkins di PAHO for di Venezuela cu ta mustra cu no ta Aruba so ta afecta sino mas bien ta un precupacion di henter e region Caribense. " E situacion di dengue cu ta wordo enfrenta na Aruba no ta particular unicamente di Aruba" Jenkins a bisa. Tin un situacion unda cu tin un brote epidemico importante den henter Latino America y Caribe.

Tambe ta mustra cu ya e dengue a pasa caba di ser un malesa endemica, y e ta un malesa hopi dificil unda cu ta bolter pa e Ministerio di Salud cu lo mester por soluciona tur e problemanan aki. Pero loke mas ta e problema ta cu nos mesun hendenan ta responsabel pa e dengue. Segun e representante di PAHO, e ta un enfermedad basa riba e conducta humano. Y den prome lugar ta e ciudadanonan cu nan habito di manipulacion di e awa den e domicilio y rond di esaki, cu sin kier, ta establece e condicionnan pa den e sitionan ey cria mas criadero di dengue.

Mester orienta e poblacion di Aruba cu tin un responsabilidad comparti den e vigilancia y prevencion y combate di e enfermedad aki. "No por ta responsabilidad exclusivo di ministerionan di salud. Solamente cu un union combina entre e poblacion civil, e sociedad civil y e gobierno y ministerio di Salud, por trata di baha e indice di infestacion y consecuentemente di casonan di persona malo pa motibo di dengue.

A revisa e strategianan cu ta wordo utilisa na Aruba, dunando e continuidad di e cooperacion tecnica cu a cuminsa algun aña pasa cu PAHO y Aruba. A haya satisfaccion di mira cu e ministerio di salud a sigui e recomendacion cu PAHO a duna y cu ta tumando tur medida cu por wordo tuma pa minimalisa cualkier efecto perhudicial cu e brote epidemico por tin riba e poblacion. ❑



PAHO for di Venezuela cu ta mustra cu no ta Aruba so ta afecta sino mas bien ta un precupacion di henter e region Caribense

Relaciona cu peticion di abogadonan pa lag'e liber

Gary Giordano awe mainta dilanti Hues Comisario



Mericano Gary Giordano

ORANJESTAD – Awe mainta 10'or, e Mericano Gary Giordano mester presenta dilanti Hues Comisario. Motibo di esaki ta relaciona cu e peticion di abogadonan mr. Lopez y mr. Bryson di oficina Lopezlaw, kendenan a pidi pa suspende e detencion di Gary Giordano.

Actualmente Gary Giordano, como sospechoso di e desaparecion di e Mericano Robyn Gardner, ta sintando e 60 dianan di prolongacion.

Manera ta conoci, un grupo di Hulanda a bin cu cachonan special y a haci un buskeda den henter e area pa mira si lo por haya cualkier indicacion di e Mericano Robyn Gardner cu ta perdi.

E abogadonan ta keda mantene nan punto di bista esta cu no tin pruebanan palpable contra Giordano. Bon Dia Aruba por a compronde cu Hues Comisario, despues di e interogacion, por tuma un decision di inmediato of e por bisa cu e lo bay evalua esaki y lo duna su decision despues. Den curso di awe lo haya sa mas di esaki.

Entretanto, manera Bon Dia Aruba a publica, mr. Chris Lejuez awor ta e abogado principal di Giordano. Posiblemente, despues di e interogacion aki, e lo tuma over.❑

Mama ta yama polis pa yiu muhe adicto For di su 9 aña e ta asina

SABANA BASORA—Diadomingo marduga pa banda di 2'or polis ta bay na un cas na Sabana Basora pa un yiu muhe cu a bira razzo.

Polisnan na e sitio a papia cu e señora A.H.Q naci na Aruba di 35 aña, kende a declara na oficialnan di polis cu su yiu muhe S.A.H. di apenas 16 aña, ta hopi fresco y agresivo contra dje, y no ta prome biaha e cos aki ta pasa y no ta prome bes cu e mama ta pidi asistencia policial pa e hoben aki.

E mama ta bisa cu e mucha muhe hunto cu algun amiga a sinta huma mariwana sin kibra nan cabes cu presencia di otro hendenan.

Polis a bay papia cu e mucha muhe y e ta bisa cu e no por yuda, ya cu ta for di su 9 aña, e ta huma y ta adicto na mariwana. Polis a papia cune y a bise cu e mester atene su mes na regla di cas. E mama a sera a apartamento di e wela, como cu e wela ta for di isla, pero e mucha muhe a kibra e kozijn pa e drenta paden. E caso tin atencion di polis.❑

Bishitante di KIA deteni cu mariwana

SAN NICOLAS—Diasabra atardi pa banda di 4.30, polis a ser dirigi pa KIA, caminda personal di seguridad di e centro aki, a detene un persona cu a bin di bishita cerca un conoci den KIA y a purba di drenta cu mariwana den su poder.

Ora cu polis a yega na e sitio nan a topa cu e guardia,

y kende ta declara na polis cu e homber R.S.G. naci na Aruba di 27 aña, a tira un paki pa un detenido. Ora oficialnan di e centro a ay controla kico e por a tira, a bin resulta cu den e paki tabatin mariwana.

Polis a detene P.S.G. y a hibe warda di San Nicolas pa sigui cu e investigacion.❑

BON DIA Aruba

Na cas di viuda di RFK na Hyannisport, Massachusetts

Prome Minister Mike Eman ricibi cu hopi calor y amistad pa famia Kennedy

ORANJESTAD/MASSACHUSETTS- Na cas di viuda di Robert F. Kennedy, Sra. Ethel Kennedy, su yiunan y nietonan a ricibi Minister President di Aruba, Mike Eman y su esposa Doina Eman y Minister Plenipoteciario, Jocelyne Croes cu hopi calor y amistad.

Minister President Mike Eman tabata invita na cas di viuda Kennedy, na Hyannisport, Massachusetts pa forma parti di un evento di e "Robert F. Kennedy Center for Justice and Human Rights". Na ocasion di Minister President Mike Eman su bishita na Boston, Massachusetts pa tene un lectura na Harvard University Kennedy School of Government e yiu homber major di Robert F. Kennedy, Joe Kennedy a extende un invitacion na Minister President Mike Eman pa uni cu e famia na e momento conmemorativo aki.

Minister President Mike Eman y su esposa Doina tin un amistad personal cu Joe Kennedy y su esposa Beth Kennedy. Mike Eman a bishita Joe Kennedy anteriormente na Kennedy Library na Boston y despues Joe Kennedy y su esposa tabata huesped di Mike Eman na 2008 na Aruba pa un evento cu Mike Eman a dedica na Robert F Kennedy.

E yiunan aki di generacionnan den politica a keda den contacto y a sigui comunica cu otro riba temanan di servicio publico, energia alternativo y trabou comunitario. Durante e encuentro aki Minister President Mike Eman a topa cu mama di Joe Kennedy, Ethel Kennedy, rumannan y yiunan di Joe y tambe jyu homber di Ted Kennedy, Ted Kennedy Jr.

Durante di e evento aki na cas di Famia Kennedy, Aruba a haya hopi reconocimento. Un cantidad grandi di celebridadnan di Hollywood y for di e mundo di politica y deporte presente a worde informa di presencia di Minister President Mike Eman y su interes pa sostene e memoria y trabounan cu ta sigui di e famia Kennedy na interes di humanidad. Na e aplauso por a constata un vez mas e popularidad di Aruba na Merca y specificamente Boston.

Un popularidad cu a haya un sosten extra cu e participacion di Minister President Mike Eman na e evento aki y su amistad cu e famia aprecia aki na Merca y mundo henter.

Joe Kennedy a expresa cu desde e momento cu el a topa cu Mike Eman e por a sinti un sentido di responsabilidad y compromiso comparti pa sirbi humanidad cerca Mike Eman. El a keda impresiona di e admiracion y conocemento cu Minister President Mike Eman tin pa locual su famia a haci y con esaki a inspira Eman den su carera. Pa famia Kennedy esaki ta un estimulo pa mira cu nan dedicacion na sirbi otro a trancende fronteranan y por mira su influencia asina positivo den e lider politico Mike Eman.



Minister President Mike Eman tabata invita na cas di viuda Kennedy, na Hyannisport, Massachusetts pa forma parti di un evento di e "Robert F. Kennedy Center for Justice and Human Rights".

Minister President Mike Eman a expresa na viuda di Robert F Kennedy, Ethel Kennedy, con aprecia su casa ta y cuanto influencia su dedicacion na husticia social, na lucha pa esnan lubida y abandona ainda tin riba asina tanto hende den mundo. Den presencia di Joe Kennedy, su casa Beth y su jiunan Matt y Joe jr, Minister President Mike Eman a entrega Sra. Ethel Kennedy un impresion artistico di e mata Divi Divi di Aruba. Eman a splica cu e mata ta siña nos algo importante. Apesar cu Aruba ta seco e mata cu ta crece den direccion di e "one way wind" na Aruba ta sobrebibi, crece y florece, pasobra e ta traha cu e forza di naturalesa, e forzanan di nos Creador. Eman a mustra cu Robert F Kennedy semper a accentua e balornan aki di traha den harmonia cu e proposito cu Dios tin pa nos riba e mundo aki, esta di haci'e un miiho mundo pa humanidad. E momento emocional aki a worde reinforza cu un abraso caluroso di Mike Eman pa viuda Ethel Kennedy cu aplauso entusiasma di yiunan y nietonan presente.

Famia Kennedy a aprecia masha hopi e atencion aki y tabata hopi contento tambe cu Minister President Mike Eman lo tene un lectura na Harvard University Kennedy School of Government.

Minister President Mike Eman y su esposa y Minister Pleni Potenciario, Jocelyne Croes, como invitadonan special a sinta na mesa cu Joe Kennedy, Beth Kennedy y yiunan Matt y Joe Jr. cu nan partner. E siguiente generacion, yiunan di Joe Kennedy, Matt y Joe Jr. a expresa interes pa nan tambe pronto bishita Aruba. Ambos ta siguiendo un carera tambe den servicio publico. Fundacion di Joe Kennedy, Citizens Energy lo tin un representante na Aruba durante Green Energy Conference II.❑

Trabou di renobacion di Misa di Noord ta cuminsa awe



Misa Santa Anna

ORANJESTAD- E siman aki ta habri cu un bunita noticia pa tur fiel creyentenan Catolico di Aruba, specialmente pa e parokianonan di Noord. Ta asina aki cu despues di e destruccion grandi cu un hos a ocasiona contra e infrastructura di Misa Santa Anna dia 25 di Augustus ultimo, awe e trabou di renobacion na cuminsa. Ta asina cu e compania Delanoy Construction lo ta responsabel di e trabou di e renobacion di e misa di Noord. Awe nan ta cuminsa e prome fase di renobacion cu un inversion di 95 mil florin. E fondo aki ta placa cu e misa tabatin disponibel. Ainda e parti mas grandi ta pendiente, ya cu e balor total a ser calcula alrededor di 700 mil florin. Ainda nan ta wardando riba e suma cu e compania di seguro ta bay reconoce pa e dañonan grandi ocasiona pa un hos casi un luna y mei pasa.

Misa di Noord mester di ayudo pa asina nan lo bin cla cu full e trabou di renobacion. Nan mester colecta alrededor di 400 mil florin. Pesey nan a haci un yamado na tur creyente y pueblo di Aruba en general pa duna nan contribucion cu e bon obra aki, cu Dios sigur lo paga cada un di nos ricamente.

Proximamente lo tuma luga un radiothon pa asina tur hende y instancia di bon curazon duna nan aporte pa asina Misa Santa Anna di Noord pronto lo habri su portanan pa celebra Santo Sacrificio di Misa.❑

Demostracion historico na Saba

Hulandesnan cu comprension pa rechaso Rijkswet riba Visa

ORANJESTAD/Phillipsburg—Ta mustra cu e relacion entre Parlamentarionan di Sint Maarten y e lidernan di fraccion di Hulanda a mehora. Por lo menos, na final di e bishita di e delegacion di lider di fraccion Hulandes, no a tende mucho cu St. Maarten mester bira independiente manera cu William Marlin, lider di e partido mas grandi na St. Maarten, esta National Alliance, cu ta den oposicion, a bisa despues su prome encuentro cu su coleganan Hulandes

Es mas, despues di e reunion Diasabra, St. Maarten por conta cu mas comprension for di Den Haag. A logra convence e lidernan di fraccion Hulandes cu e pais mester di mas tempo pa traha riba su construccion y cu na St. Maarten cos no ta bay sin su debido problemanan desde su Status Aparte na 10 10 10, no mester ta algo cu ta sorprende ningun hende.

Marlin a mustra na yega di e delegacion cu e relacion cu Hulanda ta totalmente den desbalance, e no ta basa riba igualdad y no ta madura. Ta mescos cu e pais ainda ta biba den cas di Hulanda y cu e ultimo tin mas influencia riba e pais cu St. Maarten tin na Hulanda. Esey lo nifica cu finalmente St. Maarten lo mester bay den direccion pa su independencia, aunke cu esey ainda no ta posibel. Lo mester tin mas desaroyo riba nivel di maneho, e lider di oposicion a mustra.

E delegacion a yega St. Maarten cu retraso y como tal mester a bin cambio den e programa. Asina por ehempel no a logra reuni cu Gobierno di St. Maarten, cu a keda posponi pa awe, despues cu a bishita Saba y St. Eustatius den fin di siman. E delegacion a bolbe St. Maarten pa di eynan biaha pa Corsow, Boneiro y despues finaliza e biahe pa Caribe Hulandes na Aruba

E Presidente di Parlamento di St. Maarten, Gracita Arrindell a duna e delegacion Hulandes un bon bini , y despues di un bishita na Gobernado Eugene Holiday, tur a reuni na Parlamento di St. Maarten. Segun reportahe di Wereldomroep, Presidente di Parlamento Arrindell tabata hopi contento y orguyoso di y cu e bishita, aunke cu asina mes e no a laga algun palabranan critico afo. Asina por ehempel el a expresa su sorpresa riba e hecho cu Su Mahestad Reina Beatrix no a menciona e pais nobo den Reino, esta St. Maarten durante su discurso tradicional na ocasion di Prinsjesdag. Mester bisa si cu e discurso di La Reina, mescos cu ta e caso cu discursonan di Gobernadonan na e diferente islanan, incluso Aruba, ta traha pa gbiernonan y no parlamento.

Locual si a discuti y obviamente a crea comprension serca coleganan Hulandes ta e proposicion di Rijkswet riba Visa cu Gobierno Hulandes kier introduci. St. Maarten ta opina mescos cu Corsow y Aruba cu un ley asina no por keda introduci na nivel di Reino, mirando cu e tin impacto negativo pa e industria turistico di e islanan.

Segun William, e Rijkswet riba Visa lo ta desastroso pa economia di St. Maarten, ya cu ta Hulanda lo determina ken lo mester pidi visa pa drenta otro paisnan den Reino. Esaki mientras cu interesnan di cada pais individual no tur ora ta mesun cos y sigur no ta na mesun nivel.

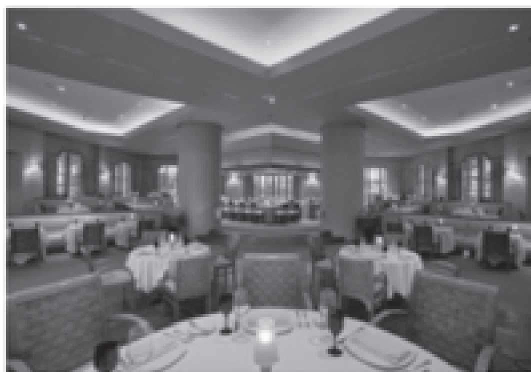
Varios di e lidernan di fraccion a mustra comprension pa e argumentonan di St. Maarten, y a laga sa cu awor nan ta compronde mucho miho pakico paisnan Caribense den Reino Hulandes tin asina problema cu e proposicion di e Rijkswet.

Prome demostracion den historia di Saba

E lidernan di fraccion di Parlamento Hulandes a logra algo historico ora di a yega Saba Diasabra. Como 40 persona, un grupo relativamente grandi pa un populacion chikito manera cu Saba tin, tabata warda e Parlamentarionan Hulandes cu pancartanan pa mustra nan desatisfaccion cu e cambionan despues di 10 10 10. Saba hunto cu St. Eustatius y Boneiro ta forma parti di Hulanda. Sinembargo, e ciudadanonan di Saba ta sinti nan mes cu nan ta di un di dos categoria. Salud publico, enseñansa y standard di bida a bay atras despues cu e isla a bira parti di un municipio Hulandes. E demostrantenan tabatin lemanan riba pancarta cu ta bisa cu '10 10 10 ainda no a mira nada positivo,'y tambe 'Mustra cu boso tin interes den nos.'❑



Located at the Westin Resort Aruba.


Bring this ad and receive **20% discount** on your entire meal at Pago Pago Restaurant

Live piano entertainment from Thursday thru Saturday

Call for reservation 586 4466

Valid until October 31th 2011 and not valid with any other promotions.

THE WESTIN
RESORT & CASINO
ARUBA

BON DIA Aruba

Tira bo sushi den bari, tene Aruba limpi...

Minister Otmar Oduber a bay bek na idea original di Bushiri Hotel

Esun cu gana destaho publico mester inverti den un training centrum

ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber papiando riba e destaho publico pa Bushiri cu a wordo publica siman pasa a bisa cu esaki a bin debi cu e grupo di Baron Investment no a cumpli cu e aspectonan financiero y no kier a drenta den e mesun aventura di e grupo anterior di keda rek fechanan pa duna posibilidadnan pa cual motibo awe Bushiri tin casi 7 aña sera y ta un ruina.

Banda di esaki tin un mocion di Parlamento cu dentro di 6 luna mester presenta un opcion pa e hotel aki y asina a tuma e decision di cana e caminda di destaho publico.

No ta bin cu un concepto nobo, sino cu ta bay bek na esun original, esta cu lo tin un training centrum combina cu un hotel di 4 strea cu 310 camber. Esaki lo significa cu tur persona cu ta interesa, incluyendo esnan cu a participa den pasado, lo por bid pa haya e proyecto aki.

Minister Otmar Oduber a duna elogio na un docente di EPI, Sr. Randy Geerman, kende a bin cu e idea aki. Idea ta uno di cooperacion cu por tin entre EPI pa por tin un continuidad pa e studiantenan eynan combina cu esfuerzonan cu lo por sera cabez hunto cu Universidad di Aruba y hasta crea posibilidadnan pa alternativanan cu Merca of Europa (Hulanda specificamente) pa cu hotelvakschoolnan pa titulonan cu por wordo adkiri na Aruba.

E idea aki tambe a bin a base di e bishita recien di diferente embahador di Reino riba iniciativa di Promer Minister.

Durante e presentacion cu a haci na nan riba turismo, un punto cu tabata casi 100% comun entre e embahadornan tabata cu Aruba no por exporta hopi cos, pero cu si tin algo cu Aruba a proba su mes bon den dje ta hospitalidad y dicon no exporta nos conocemento pa Caribe, Centro y Sur America riba hospitalidad.

A base di esakinan a nace e concepto cu ta buscando pa Bushiri Hotel na e momentonan aki. Diferencia di e destaho publico awor cu loke a pasa anteriormente, ta cu antes tabata pidi un suma di placa pa e compra di e edificio, awor a cambia e concepto caminda cu e compania ta inverti den futuro di nos yiunan, den un training centrum na e mesun balor.


Bushiri Hotel

Asina Aruba por tin un centro di training pa no solamente EPI, Universidad di Aruba y posiblemente otro universidadnan, pero cu por ta mañan Enseñansa pa Empleo of Scol di Polis por ehempel mester di facilidadnan, esakinan por wordo usa. E training centrum aki lo mester tin teconologia hopi halto caminda cu lo por tin teleconferencianan.

Gobierno di Aruba lo por haci uso di e facilidadnan aki gratuitamente durante 15 pa 20 aña y e desaroyadornan mes lo mantene e facilidadnan.❏

Richard Gaona Presidente di Comlux

A entrega boeing 767 modelo na Minister Otmar Oduber

Despues di a registra su promer avion na Aruba

ORANJESTAD- Diabierna atardi ehecutivonan di Comlux, The Aviation Group tabata presente na Ministerio di Turismo, Transporte y Labor pa asina haci entrega di un avion Boeing 767 di exhibicion na Minister Otmar Oduber.

Ta asina cu e compania Comlux recientemente a registra un di su avionnan na Aruba y como muestra di aprecio e Presidente di e compania, Richard Gaona, e CFO, Joseph Huber y tambe David Colindres di IASO a reuni cu Minister Oduber pa papia riba plannan actual y pa futuro.



Comlux ta un compania di renombre mundial y ta realiza vuelonan priva caminda diferente presidentnan y ehecutivonan halto ta haci uso di nan servicio pa vuelonan oficial.

E avion registra na nos isla a wordo pinta cu e colornan di nos bandera y sigur ta duna Aruba un mayor renombre den mundo di aviacion.

Durante e reunion a papia riba entre otro di e posibilidad di registra mas di su avionnan na nos isla. Sr. Gaona y Comlux en general ta mira e oportunidad aki como algo hopi positivo, mirando cu e requisitonan y exigencianan pa registra avionnan na Aruba ta hopi halto y ta cuadra cu e calidad di servicio cu e compania ta ofrece.



Minister Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultadonan cu su maneho pa cu registracion di avionnan ta dunando y ta sigur cu den futuro lo mira mas resultadonan positivo pa desaroyo di Aruba.

ANUNCIO

Gerencia di **WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V.** ta anuncia cu pa motibo di situacionan imprevisto e trabounan riba e distribucion di awa na e brug di Spaans Lagoen y Pos Chikito ta wordo extende

te cu 24 di oktober

Durante e cambionan aki lo por sinti fluctuacion di presion y tambe den e fluho di awa.
No lo interumpi suministro di awa.

E barionan cu lo por wordo afecta ta:
Pos Chikito, Spaans Lagoen y
Sabana Basora y bisindario

W.E.B. ARUBA N.V. ta traha na optimalisa e distribucion di awa den Bo becindario.



Pa mas informacion of pa duna keho yama nos Call Center na WEB na
Tel: 525-4200

Pa indexering mester dialoga cu Ministernan di Finansa y Asuntonan General

Minister Dowers: Tin mehoracion di salario di polis den tapara na e momentonan aki

ORANJESTAD: Diabierna atardi diferente miembro di prensa a acerca Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers pa un reaccion ariba e expresionnan di Presidente di SPA encuanto indexering.

Minister Dowers a splica cu ta derecho di tur sindicato pa trece tur punto dilanti cu nan ta desea di discuti ariba mesa.

"Nos a discuti tur tema cu mester wordo discuti cu ta regarda e condicionnan di trabao, e condicionnan bao di cual nos personal ta traha, tur e derechonan cu nan tin," e mandatario a comenta. "Pero ora ta trata di negociacionnnan pa aumento di salario y mehoracion di condicion di salarionan, cual tin consecuencianan financiero, e Minister di Finansa ta determina si esaki ta posibel of no," el a splica.

Minister Dowers a bisa cu e sindicato mester haci un peticion pa un reunion cu Minister di Finansa y Minister di Asuntonan General pa negocia e indexering y cu e sa cu semper nan porta ta habri pa papia cu e representantenan di e trahadornan.

"Tin na e momentonan aki den tapara caba un mehoracion di salario pa polisnan y mi ta spera cu esaki tambe ta na satisfaccion di tur polis," e titular di husticia a expresa.

Ora cu prensa a puntra Minister Dowers kiko e ta pensa encuanto di e expresion di e Presidente di SPA cu si e partidonan no yega na otro La Reina ta na Aruba aki poco dia, e mandatario a comenta cu e no a tende ningun momento cu tabatin un expresion den direccion di La Reina of bishita di La Reina.

"Pero si esey a tuma luga, esey no ta corecto, pasobra mi ta haya cu e caminda pa yega na cualkier cos ta na mesa y no durante bishita di La Reina," el a conclui.❑



Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers

2e BH gratis*
VAN 4 OKT T/M 29 OKT 2011
hunkemöller
PASEO HERENCIA MALL

PA SIRBI BO MIHO

Den cuadro di nos esfuerso continuo pa mantene nos red den bon condicion pa por brinda bo un miho servicio, nos lo haci trabounan necesario y ta rekeri cu mester interumpi suministro di coriente **diaranson, 19 di oktober 2011 for di 8:00am te cu 4:00pm** den vecindario di:

- Santa Cruz (un parti)
- Macuarima (un parti)
- Kas Ariba
- Seroe Compa (un parti)
- Urataka
- Warawara
- Picaron
- San Fuego (un parti)
- Maria Maai
- Coba Lodo
- Shete
- Catashi
- Sabanilla Abao (un parti)
- Lagabena
- Sombre

ELMAR

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

BON DIA Aruba

4-24HD Tv's and 2 projectors for all of your sporting needs
BUSTER'S ARUBA
SPORTS BAR AND GRILL
MONDAY - FRIDAY FROM 2PM - 7PM
HAPPY HOUR
$Dollar pa florin
$3 selected Beer
$4 Mixed House Drinks
Full kitchen open late
Loco for Local Late Night
3rd ANNUAL BOO BASH CASH with cash Prizes
OPEN MONDAY - FRIDAY 2:00P.M. / SATURDAY - SUNDAY 12P.M. open early for FOOTBALL MATCHES

Modelo cu a haci atraco arma condena na 2 aña y 6 luna di prison

Complice condena na 2 aña di prison

ORANJESTAD – E complice V.P.D.W. no a keda nada contento cu el a wordo condena pa e atraco arma na un oficina di number na Brazil. E modelo A.A.T. a admiti di a haci e atraco arma y cu ta W. a bin cu e plan. Nan ta wordo acusa cu 3 Mei 2011 nan a haci atraco arma na oficina di number Gran Suerte Lottery.

en Corte por a ripara claramente cu un ta tira culpa riba otro. Hues a mustra cu segun e procesverbaal di Polis, Polis a haya informacion cu a sosode un atraco na Gran Suerte Lottery y cu e atracadornan lo a core bay direccion Brazil. Polis a mira A.A.T. ta actua masha nervioso y V.W. drenta un cas. Despues a haci investigacion den e cas y haya flanel cu manga largo y a haya placanan di e atraco den un tas di lomba. Habitantenan di e cas a bisa cu e articulonan no ta pertenece na nan.

ATRACO ARMA

Persona den oficina di number a bisa cu e persona tabatin curpa y tabatin un cuchiu y cara tapa. E atracador a bis'e pa keda trankil y a pasa man pa e caha di placa y core bay. Tin testigo a declara cu A.A.T. tabata esun cu tabatin e tas di lomba. Nan a bisa cu A.A.T. tabata na e cas y a bay hunto cu V.W. cana den vecindario. E persona habitante di e cas a bisa cu e A.A.T. y V.W. a core drenta e cas.

V.W. lo a core bay sinta riba sofa mientras cu A.A.T. a bay den baño. Ambos a wordo deteni. A.T. lo a declara cu e tabata den necesidad di placa y cu V.W. a bis'e pa nan bay haci atraco na oficina di number y pa A.T. haci'e pasobra sino e muher lo reconoce.

Segun A.T. e palabracion tabata cu V.W. lo para vigila mientras cu A.T. ta bisti otro paña y tapa cara. V.W. a duna señal ki ora e oficina di number tabata bashi.

TIRA CULPA

A.T. a bisa Hues cu ta V.W. a bin cu e plan y cu tur e testigonan cu a declara, ta amigo di V.W. Segun A.T., tur ta tira culpa riba dje pero cos no ta bay asina. Hues a yama nan dilanti pa nan mustra con e atraco arma a tuma lugar.

Hues a bisa cu V.W. a declara otro. Segun V.W., semper A.T. ta fia paña for di dje. Segun V.W. e tabata cana y na dado momento A.T. a core bin serca dje y bis'e cu el a caba di dal un hende y nan a dicidi di core bay hunto na cas di e amigo di V.W..

Segun V.W. e cas tabata hopi serca. Hues a remarca cu Polis a bisa cu V.W. tabata hopi soda, con por ta. V.W. a bisa Hues pa trece e Polis su dilanti pa bisa cu e tabata papa soda. Hues a bisa V.W. cu tin un procesverbaal di Polis.

V.W. a bisa cu e no a tabata den e cas tampoco sino den cura y no tabata soda. Segun V.W. ta ora Polis a bis'e pa busca e tas, el a bay bisa A.T. pa coy e tas. V.W. ta para riba cu no tabata su plan y cu e no a participa den e atraco.

Segun A.T., ningun momento el a saca cuchiu y tampoco duna e muher den e oficina di number instruccion pa keda keto. Segun A.T., e muher tabata ocupa cu su blackberry y hasta a cuminsa hari pasobra el a kere cu ta un wega tabata tuma lugar.

Segun V.W., den KIA, dos persona a bay papia cune cu tata di A.T. lo pag'e 3 mil florin si V.W. bisa cu el a haci e atraco.

MALTRATO Y MENAZA

A.A.T. tambe ta wordo acusa cu 26 Januari 2010 el a dal e persona R. un wanta. A.A.T. a bisa cu tabatin problema cu e muher y diferente biaha e tabata menaza. Segun A.A.T. el a bay Polis pero no a haci nada. E dia ey e muher a insulta su mama y e ora ey el a pase un wanta.

A.A.T. tambe ta wordo acusa cu dia 8 November 2010, el a menaza un muher cu morto. E dia ey A.A.T. a sali for di prison y e muher no kier sa nada mas di dje. E muher a bisa cu A.A.T. a menace. Segun A.A.T. e muher a reclam'e cu e lo tin un otro hende na estado. Nan tabata papia y na dado momento a surgi un discusion. Hues a bisa cu mama di e muher a bisa cu A.A.T. ta maltrata su yiu muher y e no tabata kier pa A.A.T. bin cas mas.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba e atraco arma na e oficina di number. El a bisa cu den cas unda a detene V.W. y A.A.T. a bin haya den baño un tas color cora cual tabata contene placa y cosnan di e oficina di number. A.A.T. a bisa cu ta V.W. a bin cu e plan.

Fiscal a bisa cu e ta kere e declaracion di A.A.T. Tin declaracion di testigonan cu ta cuadra cu e declaracion di A.A.T. Di otro banda tin e declaracion di V.W. cu ta bisa cu e no sa di nada. E ta bisa cu ta A.A.T. a coy paña di dje for di cashi y cu ta A.A.T. a coy cuchiu.

Fiscal a bisa cu e no ta kere den e declaracion di V.W. Fiscal ta haya cu A.A.T. y V.W. a haci e atraco arma. Tambe Fiscal ta haya A.A.T. culpable di a dal e persona R. y a menaza un dama.

El a tene cuenta cu V.W. ta jong y cu e no a drenta den e lugar y menaza hende. Sinembargo Fiscal ta haya e caso hopi serio. Apesar cu A.A.T. ta desmenti, Fiscal ta haya cu A.A.T. a menaza e persona den oficina di number cu cuhiu. Fiscal ta tuma nan na malo pa e delito aki.

El a exigi pa A.A.T. 2 aña y 6 luna di prison y pa V.W. el a exigi 2 aña di prison.

DEFENSA

Abogado mr. Faarup a bisa cu contrario na Fiscal, e ta haya cu A.A.T. ta gaña. A.A.T. a wordo reconoci y Polis a haya A.A.T. na un cas y V.W. a wordo deteni. Pa e abogado, e declaracion di V.W. ta confiabel mientras cu A.A.T. a bin cu un declaracion pa encrimina V.W.

Segun e abogado, hendenan a mira un persona a core bay direccion di misa y no dos persona. Ta A.A.T. tabata den baño y no V.W. El a pidi pa declara V.W. liber ya cu no tin suficiente prueba legal cu e ta culpable. Abogado mr. Foy a cuminsa bisa cu A.A.T. a admiti di a haci atraco pero ta desmenti di a haci menaza y tambe ta desmenti di a usa violencia. A.A.T. tambe ta bisa cu e no a usa cuchiu.

E cuchiu a wordo haya den e tas. Normalmente den casonan di atraco, sospechoso ta benta e arma afor. A.A.T. ta bisa cu e nunca el a usa e cuchiu. E abogado ta haya cu aki ta mas un caso di ladronicia pasobra no a usa violencia y tampoco menaza. E asunto di insulto di mama ta algo hopi serio. Na Aruba, mama ta sagrado. Asina bay mete cu mama di otro, hende ta bira agresivo. AAT a pasa e homber R. un wanta pa hala su atencion.

Pa loke ta e ex amiga, a surgi un discusion y segun e ex,. AAT lo a menace. E abogado tin duda cu realmente menaza a tuma lugar. El a remarca, pakico e mama di e ex no a yama Polis. El a pidi Hues pa declara AAT liber di e acusacion di menaza. Pidi Hues pa reduci e exigencia di Fiscal.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba e atraco na e oficina di number. Den un cas a bin haya e tas cu tur e cosnan cu a wordo horta.

AAT a admiti di a haci e atraco y cu ta V.W. a bin cu e plan. Hues a bisa cu e no ta kere AAT cu e no a usa cuchiu.

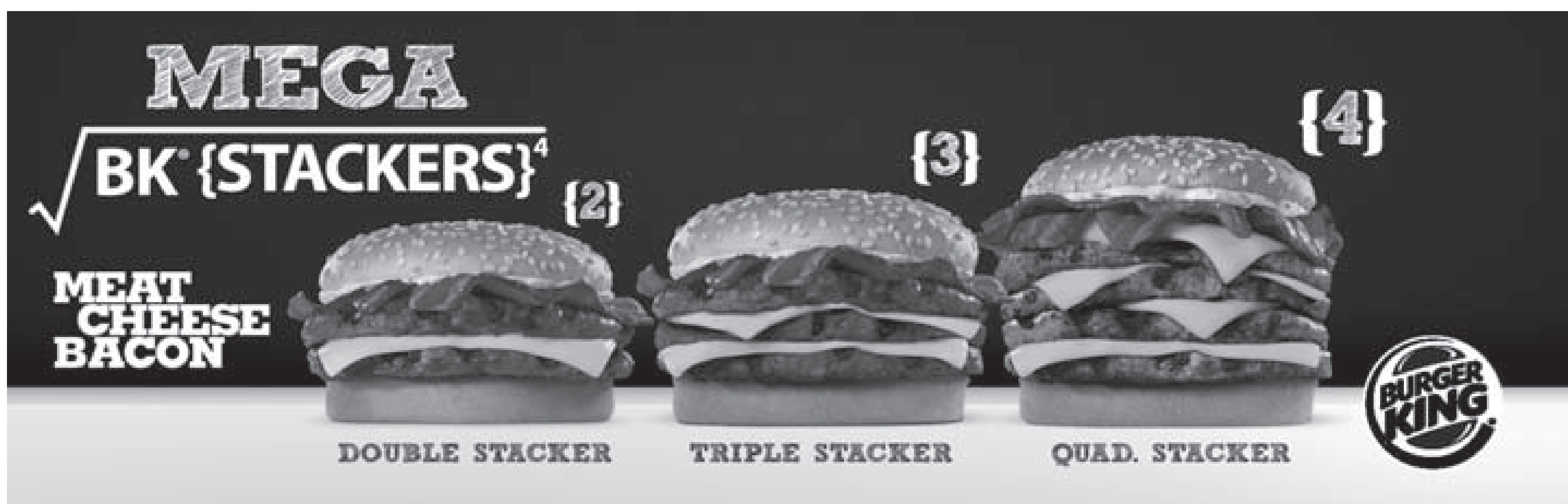
Den diferente declaracion el a bisa cu el a usa e cuchiu. E victima di atraco a bisa bon cla cu AAT tabatin un cuchiu. Pa loke ta V.W., Hues a bisa cu su declaracion no ta creibel. Hues ta haya V.W. complice. Ademas e ta haya AAT culpable di a dal e homber R. un wanta y tambe di a menaza su ex amiga cu morto.

Pa loke ta castigo, Hues a tene cuenta cu e seriedad di e caso. E victima a keda hopi spanta. Esaki ta afecta e persona pa hopi tempo. Hues a hala atencion di AAT cu e mester cuminsa haci algo cu su actitud pasobra facilmente e ta dal y menaza hende. Pa loke ta atraco arma, Hues a bisa bon cla cu no ta tolera tipo di cosnan aki.

El a mustra cu Hof ta duna 2 aña y 6 luna di prison facilmente.

Hues ta haya e exigencia di Fiscal hopi rasonabel sinembargo ta confirma e exigencia di Fiscal pa AAT y V.W.

El a condena A.A.T. na 2 aña y 6 luna di prison mientras cu V.W. a wordo condena na 2 aña di prison. ❑



Proyecto ambicioso pa Hooiberg na caminda


Motibo ta cu Hooiberg ta parti di herencia natural y cultural di henter comunidad.

ORANJESTAD---Hooiberg lo haya un capa nobo. Un letter 'A' grandi pa cana riba top di Hooiberg, cubri pa un parti pa panelnan solar cu lo mester cubri tambe e antennanan y otro edificionan riba Hooiberg. E plan aki ta aproba caba y masha poco hende ta na altura di e proyecto. E plan aki ta diferente cu e intencion di un desaroyado Hulandes cu a propone pa pone e nomber di 'Aruba' na banda di Hooiberg, estilo 'Hollywood,' pon'i riba un sero na Los Angeles. Pero e idea aki si a keda rechasa.Locual BON DIA Aruba a comprende ta cu e mesun arquitecto cu a diseña e Linear Park y ta traha cu Gobierno a propone un plan pa Hooiberg. Hecho ta cu e trapinan di Hooiberg na e momentonan aki ta den un estado hopi debil y ta peligroso. Mas ainda, ora cu ta yega na top, e situacion ta caotico cu tur e wayanan di diferente radio y television, ademas di e transformers y antennanan grandi riba Hooiberg. Aunke e bista for di Hooiberg ta bunita, e ambiente mes no ta algo agradabel.Segun a compronde, asina a bin e idea pa comberti Hooiberg den un atraccion mas grandi ainda, cu un plataforma pa goza di e paisahe, ademas cu ta drecha e trapinan y tambe edificionan. Di e forma aki lo por promove Hooiberg mas cerca turistanan.

Mira 'A' for di espacio

E intencion di e letter 'A' cu ta bay ta e plataforma, lo ta unicamente bisto for di avion of te hasta bisto pa medio di Google Earth, y lo ta un punto pa tur hende cu ta bin Aruba por reconoce mesora. E intencion ta pa e construccion aki no stroba e bunitesa di e sero. Es mas, a comprende tambe cu TNO ta interesa den e proyecto y cu na Europa tin fondonan pa cubri preservacion di locual ta reconoci como 'landmarks,' algo cu Hooiberg ta tambe pa Aruba. Mientras entre personanan cu conoce e proyecto tin hopi entusiasmo, tambe tin otronan cu ta preocupa cu e impacto di un construccion di un 'A' grandi sea riba of na banda di e sero, cu por tin un efecto mahos. No a envolvi esnan cu ta biba den cercania. Es mas, e proyecto ta hopi keto y e intencion tabata pa anunci'e pronto, awor cu Gobierno a duna su aprobacion caba. Algun experto ta sinti cu aunke cu ta sigur cu lo bin un asina yama MER, esta un estudio riba e impacto ambiental, algo cu TNO semper ta aplica prome cu sostene y/of inicia un proyecto, mirando cu ya caba a duna aprobacion ta ilustra cu e proyecto lo bin. E pregunta cu tin ta si un instalacion asina di panelnan solar lo por wanta e biento pisa y si berdad Hooiberg lo no cambia di aspecto. Naturalistanan, personanan convenci cu mester limita cualkier manipulacion cu naturalesa en todo caso no ta kere cu un construccion di e forma aki lo ta beneficioso y lo afecta henter e aspecto di Hooiberg. Pregunta tambe ta pakico Gobierno ta aproba un proyecto asina, sin informa particularmente esnan rond di Hooiberg di e plannan. Otro ehempel rond mundo Di otro banda, tin ehempelnan rond mundo unda a manipula cu naturalesa y e proyectonan aki a bira atraccionnan grandi y famoso. Un di nan sigur ta e 'Grand Canyon Skywalk' di e tribu Mericano Hualapai. E 'Sky Walk' traha cu un vloer di glas tabata hopi controversial pero ya caba ta bishita pa mas di 1.5 miyon bishitante desde su inauguracion na 2007. E vision ta pa Hooiberg tambe bira un atraccion spectacular, cu su plataforma pa mira rond Aruba (aunke cu e paisahe ta inclui tambe un cantidad di 'canyons' pero coba pa hende).

Desaroyo duradero

Sinembargo, segun opinion di un analista, Gobierno a priminti un desaroyo duradero y den cuadro di esaki lo ta bon pa laga comunidad tambe participa den e proyecto. Motibo ta cu Hooiberg ta parti di herencia natural y cultural di henter comunidad. Mas ainda lo mester bin cu fondonan pa conserva y preserva Hooiberg, ademas di garantisa seguridad di comunidad y bishitante. BON DIA Aruba a purba tuma contacto cu e arquitecto, pero no a haya comunicacion cu n'e, pero lo sigui cu esfuerso pa haya sa mas di e plan y tambe di e pensamento di Minister di Infrastructura Benny Sevinger riba e proyecto aki.❑

NEW ARRIVALS
hunkemöller
PASEO HERENCIA MALL

Proyecto di 10 miyon florin, den 3 aña y 129 dedica envolvi

Si no haci e proyecto "Dengue Free Aruba" integral, e lo no logra

ORANJESTAD – Cu un total di 129 persona total, y un prijs plaatje di 10 miyon florin, Gobierno kier eradica dengue totalmente den un periodo di 3 anja. E ta un plan cu ya caba Gobierno a anuncia algun tempo atras y cu den fin di siman a wordo atendi atrobe durante e bishita di representantenan di PAHO na Aruba. Minister di Salud Richard Visser a relata riba e proyecto aki atrobe (e la keda presenta algun biaha caba) yamando e un proyecto 'inovativo', cu PAHO lo bai analisa y duna gobierno di Aruba un tipo di 'double backing' cu e ta un proyecto cu ta bai duna resultado. E ta un proyecto di 3 aña hopi fuerte unda cu lo tin cu emplea 129 persona cu ta envolvi pa 'veeg Aruba di Noord te Zuid" segun palabranan di e mandatario di Salud.
E ta costa hopi placa y e suma menciona ta uno di 10 miyon florin. Segun Visser, ya caba nan tin varios organisacion manera Aruba Bank siendo esun mas grandi, hunto cu AHATA cu a bisa caba cu nan kier compromete nan mes cu un suma financiero. No a bisa si cuanto e suma lo mester ta pero esei lo mester mira despues. Gobierno di su banda lo contribui cu e forza laboral pa e proyecto aki. "E ta bai ta un proyecto estilo militar" Visser a bisa, indicando cu e la ripiti esaki basta biaha caba. E ta kere fervientemente cu implementacion di e plan aki lo pone un deuk den e problema di dengue.
Ora cu a puntra e mandatario di unda lo a bai saca e 129 persona cu lo mester ta dedica total na e proyecto pa un periodo di 3 aña, e mandatario a bisa cu nan lo ta na Aruba mes via departamento di Salud. Fuera di esei, lo usa hende di e asina yama 'overtolligheids pool', y tur otro caminda. E ta un forma tambe di baha gasto, ya cu hopi di e gastonan aki ta laboral, di hende cu ta riba payroll pero cu no ta trahando fisicamente. Mientrastanto no por a prik un fecha ainda pero kier haci esaki mas lihe cu ta posibel pero ta depende di e contribucion di sector priva, y tambe PAHO cu lo por sostene esaki sin mas. Ta bai usa formanan moderno den e proceso aki y Visser a menciona e terminologia 'biochemestria' cu lo tin cu percura pa deshaci di e larve y no e muskita. "E ta un proyecto apart cu nos ta purbando di lanta for di tera" Visser a bisa.
E hecho cu e ta un suma grandi miyonario y cu ta rekeri un grupo basta grandi dedica pa e periodo di entre 2 pa 3 aña, ta pone cu e chens pa e logra ta depende di varios factor. Si dado caso no logra acumula e suma di 10 miyon completo, of e cantidad di 129 persona dedica pa e temporada menciona, tin chens pa e proyecto aki no mira luz di dia nunca.
Pero segun Visser, e la sigura BONDIA ARUBA cu mirando cu e problema y epidemia ta asina grandi, cu bo ta purba wante di un forma cu tin menos daño y menos hende por muri di dje. Mes momento Visser a bisa cu si bo kier echt elimina dengue, y move pa e banda ey bo mester haci un esfuerso manera cu bo no ta laga nada atras. E mester ta echt un 'clean sweep' y como tal e mester ta algo completo of e no ta logra. Cu esei e mandatario ta bisa cu si no logra haya e personal y e placa, e proyecto aki ta keda un proyecto cu no por lanta cabes, cu tur su consecuencia cu esaki por trece cune.❑



Mani-Q natural nail,di Young Nails,a ser crea pa satisface e demanda di specialistanan di huña y nan cliente.
Mani-Q, nail care gel no ta chip,krak,kibra of perde color dentro di 4 siman.
E ta duradero sinembargo cu un toke natural.
Nos ta recomenda Mani-Q care gel na tur manicurista.

Fin di aña ta asercando...y naturalmente pa e temporada aki nos tur kier lùci bon!
Pesey AMS ta lanza e linea nobo di productonan di huña "Young Nails" y ta introduci e nailpolish revolucionario cu ta hasiendo furor na Merca y Europa: Mani-Q
Si bo ta un manicurista of simplemente bo ta interesa den e linea nobo aki, atende nos seminario especialmente pa fin di aña.
E seminario lo wordo duna door di e specialista di Young Nails di Hulanda Mandy Wessels y Faisury Zamorano, Master Educator for di Corsow.

Fecha: 13 november 2011
Lugar: Aruba Surfside Marina, Oranjestad
Orario (opcional): 9:00 am - 1:00 pm of 2:00 pm - 6:00 pm
Entrada: Afl. 85, 00*

* pa esnan cu inscribi prome cu dia 31 di October '11, lo ricibi un 'try-out kit' di Young Nails.

Lo bai tin demostracion, splicacion, presentacion i tipnan special di e tecnica nobo aki, i tambe diferente diseño exlusivo pa fin di aña. Tambe por cumpra e productonan na un prijs di introducion.

No perde e oportunidad unico aki, pa bo no keda atras !

Cantidad di partisipantenan ta limitá. Pa mas informacion y reservacion por yama 588 9787 of 594 1211.

young nails
it's all about you.





SACA BO SOM





SACA BO AUTO MODELO 2012!



MasAuto

E car loan cu ta dunabo mas!

Mas Auto ta dunabo mas. Cu beneficionan exclusivo ora di financia bo auto nobo:

- 1,000.00 florin di limite ariba nos propio credit card Kompa Leon.
- Un deal preferencial di aseguro pa nos clientenan.
- Haya mas ora bo pidi pa bo FunMiles.
- **Haya mas! Haya 10% adicional di descuento ariba bo interes di tur auto modelo 2012.**

Saca bo som cu nos Online Calculator!

Bishita bo agencia di auto preferi y pidi pa MasAuto.

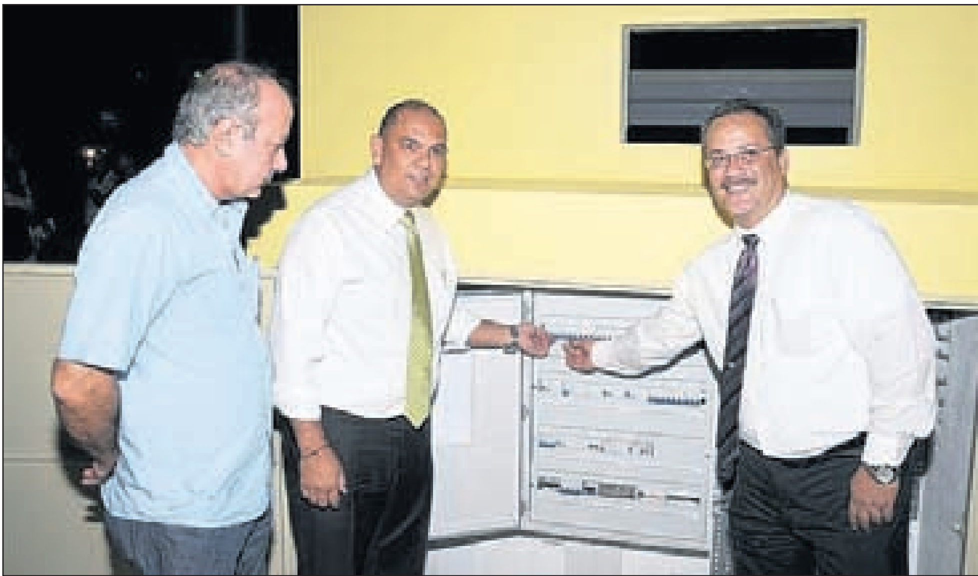
cmbnv.com/masauto
facebook.com/cmbnews





E promocion aki ta valido te cu 31 di december 2011 y ta solamente aplicable pa clientenan cu ta desea di cumpra un auto nobo na un agencia local y cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Aprobacion di prestamo ta suheto na historia di credito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Interes efectivo ta 10.43% p.a., mientras cu interes efectivo lo ta 9.45% p.a. pa autonan modelo 2012. Un seguro di risico di AWG. 7.50 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Duracion di e prestamo pa auto ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes pendiente. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a cende luznan di Linear Park



Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza abatin e honor di cende e luznan







ORANJESTAD- Diabierna anochi tabata un momento special na Plaza Turismo na e Linear Park. Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza tabatin e honor di cende e luznan di e parke pa promer biaha dilanti algun invitado y prensa presente.

Minister Oduber a indica cu e ta sumamente contento di a yega na e punto cu e luznan a wordo cendi oficialmente y a gradici e cooperacion di DTI y Elmar pa por a logra yega na e momento aki.

El a indica cu e proyecto a pasa den hopi contratiempo pa motibo cu e parti di infrastructura di awa y coriente y riolering di e lugar caminda e parke ta wordo traha ta data di mas o menos 50 pa 60 aña pasa caminda nan a wordo remplaza, mientras cu a bin topa cu otronan cu ni sikiera tabata sa cu nan tey.

Awor, poco poco a yega e punto caminda cu e plaza y parking lot, cual ta e trabou mas pisa, alrededor di 80% di e promer fase di construccion, ta kedando cla y e 20% cu falta ta wordo calcula cu lo keda cla den 3 luna.E mandatario a comenta tambe cu ya caba hunto cu su colega di Infrastructura, Benny Sevinger, a keda cla cu e plannan pa loke lo bira e di dos fase di e parke cu ta core for di aeropuerto te rotonde di Plaza Las Americas. Tambe a palabra cu den cuadro di e fondonan di FDA pa mehoracion di 4 beach, a inclui e parti di e beach na Surfside. Lo koppel esaki aan na e promer y di dos fase di Linear Park y drecha full e beach aki.

E lo bira uno cu lo por wordo usa hopi mas pa pueblo di Aruba y tambe lo prepara un rampa pa tanto esnan cu ta usa boto di placer como esunnan comercial, mirando cu dilanti cas di Gobernador no lo por bay baha boto mas.

Mas aleu, Minister Otmar Oduber a felicita su colega Mike de Meza den cuadro di e parti innovativo di e parke caminda a usa luznan LED, cu ta reduci grandemente e consumo di luz, algo cu ta forma parti di e maneho y vision di Minister de Meza.❑

WHAT YOU STAND FOR IS MORE IMPORTANT THAN WHAT YOU STAND IN
Kenneth Cole NEW YORK
RENAISSANCE MALL L.G. SMITH BOULEVARD, 82
LOCAL 30. ORANJESTAD ARUBA
5% of our sales during the month of October will be donated to



Model: Marielle Ho Kang You
Breast Cancer Survivor

BON DIA Aruba
Aruba TODAY

RNW RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

SEVEN SEAS
TRUSTED BY WOMEN WORLDWIDE...
www.facebook.com/seven seas aruba
SEVEN SEAS THINKS PINK
FOR EVERY PACK SOLD AFL. 1.00 WILL BE DONATED TO THE MARY JOAN FOUNDATION
BREAST CANCER SUPPORT GROUP Mary Joan
Medicosmetics Aruba N.V.

Minister Mike de Meza na Minister Otmar Oduber

" Bo a demostra cu boluntad bo por haci hopi"



ORANJESTAD- Minister Mike de Meza, kende tabata presente y hunto cu su colega Otmar Oduber a cende oficialmente e luznan di Linear Park diabierna ultimo, a felicita Minister Oduber cu a demostra cu cu boluntad por haci hopi.

"Tur hende sa cu e crisis financiero a afecta Aruba tambe, pero nos a bin ta mustra cu labor duro, boluntad y usa sistemanan strategico, pensa un tiki mas detaya con por haci e tipo di proyectonan aki riba un costo mucho mas abou cu normalmente semper nos ta mira ta tuma lugar na Aruba. Colega Oduber akinan a haci un trabou fantastico. E lugar aki ta bay ta un orguyo di nos tur na Aruba", Minister de Meza a duna di conoce.

El a agrega cu Linear Park lo bay ta un lugar hopi bunita cu ta usa energia mas eficiente y e parke aki lo bira simbolicamente e promer proyecto grandi na Aruba cu ta demostra e direccion cu ta bayendo ora ta papia di energia alternativo.

Riba e parti cu e plaza cu lo haya nomber Plaza Turismo, Minister de Meza a expresa cu e ta hopi contento cu e lo wordo dedica na nos baluartenan di turismo, lo cual ta mustra cu nan no ta pensa riba nan mes, pero ta reconoce tur esnan cu a bin promer cu a haci trabounan grandi. E ta sigur cu den futuro e siguiente generacionnan tambe lo sa di duna honor y reeconocemento na trabounan cu ta wordo haci na e momentonan aki.Minister Mike de Meza a finaliza bisando cu e ta hopi orguyoso di su colega Otmar Oduber pasobra e trabounan cu e ta haci ta grandi y hopi bunita.❑



RSA
Mama Tera tambe tin su dianan...
Pesey percura pa bo tin e seguro adecua!
RSA tin e mihor cobertura contra inundashon i horcan.
Bo kier sa mas? Puntra bo broker of pasa na un di nos oficinanan na Aruba, Curaçao i Bonaire.
RSA Curaçao Kaya Flamboyan 7 Tel.: (+5999) 767 4444
RSA Aruba L.G. Smith Boulevard 124 Tel.: (+297) 583 0668
RSA Bonaire Kaya Gobernador Debrot Tel.: (+599) 717 2080
www.rsa.an



Deloitte Touche Tohmatsu Limited is een wereldwijde organisatie toegewijd aan het verlenen van voortreffelijke professionele service en advies. Deloitte richt zich op het bieden van dienstverlening aan klanten op vijf professionele vakgebieden - Accountancy, Belastingadvies, Consulting, Enterprise Risk Services, en Financial Advisory en is actief in meer dan 140 landen. Meer dan 80 procent van de grootste bedrijven wereldwijd behoort tot ons klantenbestand, evenals grote nationale maatschappijen, overheidsinstanties, lokaal belangrijke en succesvolle klanten en snelgroeiende organisaties. Deloitte Dutch Caribbean vormt onderdeel van het Deloitte Caribbean & Bermuda Cluster. Dit cluster bestaat uit meer dan 1000 professionals in 11 eilanden in het Caribisch gebied en Bermuda.

Ten behoeve van onze praktijken op Curaçao en Aruba zijn wij op zoek naar kandidaten voor de volgende functies:

Senior Consultant - Technology Assurance (Curaçao)

De functie

Als Senior Consultant Technology Assurance bent u werkzaam binnen onze afdeling Enterprise Risk Services (ERS), waar u werkzaamheden verricht op zowel strategisch, operationeel, technisch, als financieel vlak. U ondersteunt onze klanten bij het anticiperen, begrijpen, beheersen, en mitigeren van een breed spectrum van risico's en uitdagingen, waarbij kwaliteit en good governance centraal staan. Zo verricht u onder meer IT audits, Data Quality analyses, Project Quality Assurance reviews, Business Continuity Management assessments, Security Reviews, en IT Governance reviews. Naast de typische ERS activiteiten zult u tevens betrokken zijn bij algemene IT Consulting opdrachten zoals pakketselecties en het begeleiden van systeem implementatietrajecten.

Uw profiel

U heeft een afgeronde Masters of Bachelor opleiding Informatie Technologie, Bedrijfskundige Informatica, of vergelijkbaar. Certificering op het gebied van IT auditing (RE, CISA, of vergelijkbaar) is een pré. U beschikt over circa 5 jaar relevante werkervaring. U heeft brede ervaring op het gebied van/met IT, Business controls reviews en -ontwerpen en automatiseringsprojecten. U heeft verder affiniteit met financiële processen en u bent capabel om complexe methodologieën/raamwerken op maat te maken naar gelang de grote en complexiteit van onze klanten. U bent dynamisch, daadkrachtig en u heeft een positieve instelling. De Nederlandse en Engelse taal beheerst u uitstekend, zowel mondeling als schriftelijk.

IT Consultant (Aruba)

De functie

Als IT Consultant bent u werkzaam binnen onze Consulting afdeling. U zult deelnemen aan een divers scala projecten waaronder pakketselecties, behoefte analyses, dataconversie-trajecten en IT strategie trajecten. Hiernaast begeleidt u systeem implementatietrajecten waarbij de nadruk ligt op de implementatie van financiële standaard-systemen. Tevens zult u onze klanten adviseren over IT-aangelegenheden zoals datawarehousing, BI oplossingen, virtualisatie, systeembeveiliging en cloud-computing.

Uw profiel

U heeft een afgeronde Masters of Bachelor opleiding Informatie Technologie, Bedrijfskundige Informatica, of vergelijkbaar. Hands-on ervaring met de implementatie van financiële pakketten is een pré. U beschikt over circa 3 jaar relevante werkervaring. U heeft ervaring op het gebied van/met IT, financiële systemen, het analyseren van met name financiële processen en automatiseringsprojecten. U bent dynamisch, daadkrachtig en u heeft een positieve instelling. De Papiamentse, Nederlandse en Engelse taal beheerst u uitstekend, zowel mondeling als schriftelijk.

Het aanbod en de procedure



Deloitte biedt uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden naargelang uw relevante ervaring en expertise. Hiernaast bieden wij onze talenten de ruimte om hun ambities waar te maken en zorgen wij voor een omgeving waar persoonlijke ontwikkeling voorop staat af. Een psychologisch onderzoek/assessment kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure. Gelieve uw sollicitatiebrief en CV vóór maandag 31 oktober 2011 te e-mailen naar mdavelaar@deloitte.com t.a.v. Mvr. M. Davelaar. Voor verdere informatie omtrent deze vacatures kunt u contact opnemen met Dhr. Benito Loefstop, Senior Manager (Aruba), via (+297) 5826235 of met Mario Flores, Senior Manager (Curacao), via (+5999) 4333333.

Deloitte.



Corsou a registra su di 19 morto den trafico pa 2011



WILLEMSTAD – Corsou ta lamentando otro morto den trafico, e di 19 pa 2011 y e di tres di e luna aki. Tabata den oranan laat di diasabra marduga cu Central di Polis a ricibi un notificacion di un accidente di trafico na Fontein. Mesora a despacha un patruya na e sitio y enberdad a bin topa e auto accidenta. Ta trata aki di un Toyota Corolla di colo shinishi.

Investigacion preliminar ta indica cu despues cu e chauffeur a perde control den e bogt na Fontein, el a bay dal violentamente den un palo grandi di indju. E chauffeur mes a perde su bida mesora. Den e auto tabatin un pasahero cu tambe a ricibi lesionnan grave y mesora a keda transporta pa hospital pa tratamento medico.

E victima di inicial E.J. ta di Banda Bou mes y segun informacion ta famia di e victima den trafico siman pasa.

Bomberonan mester a acudi na e sitio di e accidente pa duna asistencia pa por a saca e victima. Un trabou cu a cuminsa den scuridad di anochi a bin finalisa cu salida di solo. E famianan di e victima tambe a presenta na e sitio y tabata conmovi cu e perdida di nan ser keri. Sin duda un situacion hopi trecto pa e famianan na momento quo Dr. Mozes tabata constatando morto di e victima.

E cantidad di morto den trafico di 2011, 19 ya a surpasa e cantidad di aña pasa. Na 2010 tabatin 15 morto den trafico registra y sin duda ta muestra di e insiguridad den trafico.

Di e 19 morto nan den trafico aki na Corsou e aña aki seis tabata peatonnan cu a keda alcansa fatalmente. Cuater di e victimanan tabata riba motorcycle y sobra nuebe tabata accidentenan di auto sea nan so cu nan so manera e caso di diasabra of accidente cu mas auto envolvi.

Esaki tambe ta bira e di cuater accidente fatal den e area di Banda Abou pa 2011 di cual dos tabata accidente frontal y dos tabata ocasiona pa perdemento di control.❑



For a Limited Time Only You can Buy
Qwanto! Payroll Software
Unlimited Employees
at a Reduced Price;
NOW awg. *380.-
Offer valid till 31 December 2011
*License Fee 2012 Awg 510,-
Qwanto! Payroll Software
Flexible. Affordable & Complete
Payroll Software for Aruba, Curacao, Sint Maarten and the BES Islands
Free Demonstrations
on the following days:
Every Wednesday and Friday
from 11:00-11:45am
from 01:00-01:45pm
Place:
ITP Caribbean
Rumbastraat 7
For more info or to participate
please call @ 592 5480


www.qwantopayroll.com
support@qwantopayroll.com

CANSA
di mira bo
BARI
YEN
te bai
OVER!

Yama nos na
T: 582-4684
Cu solamente Afls 30.00 mensual bo lo ricibi un toter di 95 gallon


1. Servicio cu bo por depende riba dje
2. Empleadonan amical y servicial
3. Servicio semanalmente y na ora; incluiendo dianan di fiesta
4. Deshaci di sushi na un manera responsabel: Ecotech ta recycla.
Find us on: facebook.
E: info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

BON DIA Arub

TIRA BO SUSHI DEN BARI, TENE ARUBA LIMPI...

Remitido

Carta publico na Clero di Diocesis di Willemstad

Reverendo Mons. Secco y pastornan, cu asombro mi a lesa den corant cu e reunion di clero ta tuma lugar den Crystal Theatre na Renaissance Hotel y cu e pastornan lo ta huesped di e hotel aki. Mi problema no ta e hotel, cu ta excelente y bon situa, sino e testimonio cu clero ta manda pa nos comunidad, independiente si e ta un donacion of mester paga e hotel. Di con no a scohe Centro Pastoral Santa Cruz of Blue Army Centre San Nicolas, pa duna testimonio di simpleza net awor cu misa catolico na Noord y scolnan catolico ta den mal estado y ta pidi placa pa drecha nan.

Mi ta spera a la vez cu e reunion aki discuti asuntonan serio cu na nivel mundial clero catolico ta discutiendo, manera e siguiente puntonan cu mas cu 300 pastor catolico na Oostenrijk a cuminza pone den practica for di juni 2011:

1. “Den tur sacrificio di misa nos lo reza pa cambio den Iglesia, pa Iglesia respeta libertad di expresion y cu no tur catolico mester pensa mescos cu Papa di Roma.
2. Nos lo no nenga santa comunion na ningun hende di bon boluntad. Nos lo duna santa comunion tambe na esnan divorcia, esnan cu ta biba hunto y esnan cu a casa pa di dos biaha. Hasta nos lo no nenga santa comunion na esnan cu a sali for di Iglesia.
3. Nos lo no permiti cu nos tin cu celebra hopi misa riba diadomingo djis pa falta di pastor, nos ta prefera den nos parokianan pa tin celebracion di palabra dirigi pa laiconan. E falta di sacerdote no ta pa falta di vocacion sino pa regla absurdo di Iglesia mes cu ta prohibi ordenacion di hende homber casa y di hende muher como sacerdote.
4. Nos lo no respeta e prohibicion cu tin cu laiconan no mag di predica, tin hopi laico bon capacita cu nos ta laga predika den nos misanan.
5. Nos lo no permiti sacerdotenan di afo bin ocupa parokianan, sino nos lo apunta laico homber casa y laico hende muher pa ta na cabez di nos parokianan.”

E documento ta sigui bisa: “Nos ta solidario tambe cu tur sacerdote cu pa un of otro motibo a keda suspendi of no permiti pa eherce ministerio, nos kier bisa nan, boso ta nos ruman y nos lo defende boso”.
Na diferente pais e movimiento aki di clero catolico pa reforma di nos Iglesia ta andando. Esakinan ta topiconan importante pa nos reverendo pastornan discuti den e reunion aki na Aruba cu ta cuminza di 17 di oktober te cu 21 di oktober. ❑

In Xto.
Rudy Lampe

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot ongeveer vijfhonderd eenenzestig vierkante meter (± 561 m²), gelegen te **Alto Vista** in Aruba, deeluitmakende van het perceel kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1583, vooralsnog bekend als DLV veldwerknummer 20090216 kavel nummer 2;

Inzetprijs: nog te bepalen

2. het recht van erfpacht tot vijfentwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot ongeveer zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 213.000,00

3. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd zesendertig vierkante meter (736 m²), gelegen aan de Herman Gorterstraat te Mon Plaisir in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 485, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Herman Gorterstraat 11**;

Inzetprijs: Afl. 709.000,00

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

4. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**,

   Inzetprijs: Afl. 147.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 november 2011 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **vrijdag 18 november 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris.

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com



Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino team members enjoy competitive pay and a fun work environment.

Alhambra Casino is accepting applications for the following position:

· Surveillance Operator

Requirements:
- Knowledge of all Casino Games is a plus
- Excellent observational and communication skills
- Basic computer skills
- Good writing skills
- Background in gaming surveillance
- Able to work under pressure

We offer:
- Pleasant work atmosphere
- Competitive salary
- Attractive Benefits
- Opportunity to grow in the company

Apply in person from Monday through Friday
at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. – 1:00 p.m.
Please bring picture

You will be required to take a drug test, before hiring
Only Aruban should apply.

Here's the 'Herminator'



GAIL COLLINS
© 2011 New York Times

You may have heard that Herman Cain, the former chief of Godfather's Pizza, has become the latest in a list of peculiar front-runners for the Republican presidential nomination. Perhaps the Tea Party wing is just expressing its hostility toward Mitt Romney. Perhaps there's just something peculiar about the Tea Party.

Either way, my mission is clear. In keeping with our ongoing project of reviewing the literary output of the Republican candidates for president, today we're going to take a look at "This Is Herman Cain! My Journey to the White House."

Cain, who has published a bunch of other books, appears to have gone to the Newt Gingrich School of Perpetual Authorship. He's padded his 240 pages with a couple of speeches, a list of awards and honors that include the Rotary Club's 1994 Omahan of the Year Award, and a convoluted Leadership History going back to the student government of Archer High School.

However, the core of the Cain story is how he rose in the world of business to become CEO of a pizza chain whose name sounds kind of like an ethnic slur.

This part of the book has one honestly remarkable moment. When he was a vice president at the Pillsbury corporate headquarters, Cain decided that he had hit a dead end, so he gave up the title, took a pay cut and started again from the bottom at the company's restaurant division. At 36, he was sitting at Burger King University, learning how to put buns and patties through a broiler with a roomful of recent college graduates and assistant store managers. I am not prepared to say that it's enough to make me want to give him control of the nation's military arsenal, but it does sound like a seriously gutsy move.

Then it was back up the corporate ladder, and, eventually, Cain became CEO of the troubled Godfather's Pizza chain. He and another Godfather's executive worked out a leveraged buyout, improved the business, and the next thing you know, it's 1996 and Cain is sailing off to other projects, including talk radio, politics and serving on the boards of seven different corporations at the same time.

You expect an autobiography to be somewhat self-obsessed, but the centrality of Cain in Cain's worldview is still pretty remarkable. Relating an anecdote about his years at Pillsbury, he says: "I was sitting in my new office on the 31st floor of the World Headquarters one day when I looked out the window and saw that the inflatable dome of the new Minneapolis stadium had collapsed."

Next sentence: "I realized, as I sat there, staring out the window, that what had kept me happy and motivated was the excitement, challenge, and risk of the past few years."

The most important revelation in "This is Herman Cain!" besides the candidate's really strong attachment to exclamation points, is that for all the talk about Cain as businessman, his career for the last 16 years has been mainly as a motivational speaker. He's chief executive of T.H.E. Inc., which stands for The Herminator Experience, and the author of books about leadership that teach you how to be the CEO of Self.

There are a few hints that the entire Herman Cain presidential experience is more about promoting The Herminator than in actually getting elected to anything. They would include the fact that he does not seem to have developed any actual organization and that instead of attempting to rectify this problem, he's spending most of his time on book-promotion tours of states that are not planning on having primaries any time in the near future.

But show some respect. None of us are ahead in the presidential primary polls with a best-selling book about our journey to be the CEO of Self. Stop sniffing at the fact that Cain's chief economic adviser works at the Wells Fargo office in Pepper Pike, Ohio. Take the guy seriously. Which I am trying to do, in matters beyond the ever-fascinating 9-9-9 tax plan. For instance, on the matter of immigration, Cain says that he thinks it would be a great idea to build an alligator-filled moat between the U.S. and Mexico. ("And make it a real big moat.")❑

So, in the spirit of political fact-



A farewell to macho



MAUREEN DOWD
© 2011 New York Times

WASHINGTON – Hemingway could be hard on women. And women could be hard on Hemingway.

I have always been a Fitzgerald girl. What could be more gorgeous than "The Great Gatsby"?

If you perused Hemingway in college in the first flush of feminism, he seemed like a relic. As F. Scott Fitzgerald noted, Hemingway needed a new wife for every big book. And even when he was cheating on a wife with her friend, he painted himself as a victim of predatory and trusting women. Writing in "A Moveable Feast" about dumping his older first wife, Hadley, for his older second wife, Pauline, he whinged that "the oldest trick" is "that an unmarried young woman becomes the temporary best friend of another young woman who is married, goes to live with the husband and wife and then unknowingly, innocently and unrelentingly sets out to marry the husband."

But Hemingway is enjoying a renaissance this year, the 50th anniversary of his suicide by shotgun, so it is time to give that most self-consciously masculine American writer another look.

Papa is popping. There's a new volume of his lusty letters. He was the funniest character in Woody Allen's "Midnight in Paris." A staging of "The Sun Also Rises" is playing off-Broadway. "The Paris Wife," a novel about Hadley Hemingway by Paula McLain, was a best-seller. And the bittersweet biography of Hadley by my friend Gioia Diliberto, which inspired McLain, has just been reissued under the title "Paris Without End: The True Story of Hemingway's First Wife."

Paul Hendrickson has written a captivating book called "Hemingway's Boat," about Ernest's 27-year love affair with Pilar, his mahogany cabin cruiser that outlasted three of his wives "and all his ruin." Papa played Fats Waller records on a scratchy phonograph on the boat, where he "dominated" marlins, propositioned women, hunted German subs, saved guests from shark attacks and drank daiquiris, trying not to fall off the flying bridge. "He'd acted like a boor and a bully and an overly competitive jerk on this boat," Hendrickson writes.

Diliberto recalled that when her Hadley bio was first published in 1992, she was surprised to find her book readings filled with men ``who looked like stage-three Hemingways with white beards and safari jackets straining over their bellies. They all wanted to be Hemingway, to live his outdoorsy, action-packed life.

"No woman wants to be a Hemingway heroine who totally submerges her identity to her lover. As Catherine Barkley said in 'A Farewell To Arms,' 'I want you so much I want to be you too.' We'd much rather be dressed in floaty silk, sipping Champagne on Jay Gatsby's terrace."

But Diliberto says women are wrong to think Hemingway has nothing to offer them. Especially now that women are rising and men are declining, as The Atlantic has noted in two cover stories, women can feel secure enough to "relax and enjoy him," as Diliberto puts it.

"Much of Hemingway's work, particularly the stories he wrote during his marriage to Hadley," she said, "brilliantly chart the emotional nuances in relationships between men and women."

Hendrickson notes that after Hemingway's death, "it was very fashionable to put him down for his misogyny. But now scholars, ironically including great female scholars, have burrowed down into him and found this sly and deceptive sensitivity toward women. He understood there was something about himself so sensitive, a tuning-fork tremulousness, that it was almost as though it shamed him, and he put on the he-man act."

That "Kansas City-boy brutality," as Gertrude Stein called it, was an authentic part of him. But Hendrickson believes it was also a mask covering up "a tortured sexual ambiguity."

The loathed mother, Grace, who raised her little boy for a few years as his older sister's "twin," dressing him in frilly bonnets, frocks and Mary Janes, imbued him with sexual confusion. Following up on interviews with the author's sons that he did 24 years ago for The Washington Post, Hendrickson explores the bond between Hemingway and his youngest son, Gigi, a doctor who was a manic depressive, transsexual and heterosexual and who sometimes called himself Gloria Hemingway.❑

Solamente 2 siman pa cuminsa cu e tan spera 'Voorop' na Aruba

Curso preparatorio di Gerrit Rietveld Academie



ORANJESTAD- Dia 1 di November proximo e academia di arte, internacionalmente renombra, esta Gerrit Rietveld Academie lo habri su portanan na Aruba. Desde 7 luna pasa a cuminsa cu inscripcion pa e curso preparatorio, cual a haya e nomber 'Voorop'. En total un cantidad di 41 aplicante a inscribi pa haya un oportunidad pa drenta e prestigioso academia.
E aplicantenan a pasa den un proceso di admision duro y emocionante. E propio coordinado di e curso preparatrio di Amsterdam, Sra. Karien Wielenga, a bin pa haci e balotacion cu tabata consisti di dos parti, e entrevista y e evaluacion di nan trabou. Sra. Wielenga a keda hopi asombra cu e cantidad di talento y e potencial di esunnan cu inscribi. El a splica cu na prome instante e no tabata sa kico pa spera di e personanan cu a inscribi y ni di nan trabou. Pero despues di e promenan cu mester a pasa den e balotacion ya el a sinti un aire di alegria.
Sra. Karien a sigui splica cu e candidatonan no ta mucho otro di esunnan cu e ta wak tur aña na Hulanda durante e proceso di admision. Despues di dos dia di balotacion a cera e grupo cu ta bay forma e prome klas di 'Voorop' na Aruba. Tambe mester agrega cu un studiante di Texel, Hulanda tambe a keda admiti na e curso preparatorio di Aruba.

COMENTARIO

Aki por lesa un tiki mas di e experiencia di algun studiante cu a keda admiti pa e curso preparatorio.
" Ora mi pensa riba tur e cosnan cu mi lo siña den mi estudio, e ta haci mi hopi contento paso mi sa cu esey lo ta e comienso pa mi por logra mi soño. Pero kico en berdad ta pusha mi ta e hendenan cu ta bisa cu mi no por, of e duda cu mi sa tin algun biaha den mi mes. Ora mi pensa bek riba tur e pensamento negativo e ta duna mi un empuhe pa mustra mi mes cu mi por y mas cu tur, mustra e otro hendenan cu no ta kere den mi. Y mi lo logra mi soño. Den comienso mi a haya e tareanan un tiki dificil, pues mi tabata un tiki nervioso pa haci esaki. Pero despues di a lesa hopi bon mi a compronde miho y mi por a cuminsa traha riba nan. Mi a haya nan desafiante y hopi excitante. El a pone mi uza mi imaginacion y asina saca mi creatividad y mi a goza di cada momento. E clave ta confiansa!," Noami Martes a splica.
"E dia di admision a bay bon , e tabata un di e dianan pa mi cu casi tur cos ta sinti bon y ta bay bon. Den e proceso di traha e tareanan mi mester a pensa hopi di kico mi kier a haci y con mi kier a haci'e, cual tabata rekeri hopi imaginacion y inspiracion. Mi motivacion pa bay 'Voorop' ta pa yega leu y sigui bay den e direccion di arte, paso mi ta gusta crea cosnan nobo of recrea algo den diferente otro manera. Den futuro mi lo kier traha pa un compania di surf manera Billabong of Hurley y na banda di esey traha riba mi mesun arte personal cual por ta casi tur cos, por ehempel murals, collages y boards," tabata expresionan di Arthur Maduro.
"Wel mi ta siguiendo e tayernan di Ateliers '89 pa un temporada basta largo caba pa asina mi por yega na un tremendo portfolio. Ora mi a tende di e curso preparatorio di Gerrit Rietveld mi a pensa cu esaki lo ta un gran oportunidad pa profesionalisa mi portfolio. E tareanan tabata dushi y dibertido pa haci, mi a gusta cu mester a traha 3 diferente tarea. Mi ta pensa cu 'Voorop' por yuda nos como hoben pa haci nos soño bira realidad y pa nos isla ser reconoci den exterior como un pais artisitico," tabata palabranan di Davidson Tromp.❑

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen- Varlack

Hobennan lo haya otro oportunidad cu proyecto Formacion Social

ORANJESTAD- Dos siman pasa e Ley di Formacion Social a wordo aproba uninamente den Staten y e siman aki e aviso a sali pa e hobennan masculino cuminsa inscribi. Un oportunidad unico pa duna nos hobennan un di dos chens den bida pa participa den un training militar y despues haya e oportunidad pa siña un ofishi.
E problematica di muchanan hoben cu no a caba scol secundario y cu no ta traha a wordo señala den pasado y durante di nos campaña na 2009 e tawata un di e topiconan cu frecuentemente a wordo discuti. Despues di hopi discusion y preparacion di parti di Gobierno e Ley a drenta Parlamento unda el a wordo aproba.
Un hoben por sali for di e sistema di Enseñansa pa diferente motibo p.e. circunstancianan social na cas, problema di comportacion severo, kitamento di scol, fayamento na scol, e mester bay traha pa yuda financieramente na cas, el a bira mayor etc. Awor ta keda na e hoben si e ta bay gara e oportunidad aki of no. Nos ta pidi e famianan pa encurasha nan yiunan pa busca un formulario y aplica na e proyecto aki.
No ta tur dia cu oportunidad ta presenta na bo porta, dus ora e presenta bo mester haci bon uzo di dje. E meta di e proyecto ta pa baha e cantidad di "dropouts"door di brinda nos hobennan un di dos chens den bida. Tin mas of menos 425 hoben masculino cu ta cay den e categoria aki y tin espacio pa 20 hoben cuminsa na November 2011 y 20 hoben na maart 2012. E proyecto ta un proyecto piloto y lo wordo evalua regularmente cu e meta pa mehora e proyecto. Den futuro lo evalua e proyecto pa wak e posibilidadnan pa admiti hobennan femenino tambe. E cifra di hobennan fenemino tambe ta halto y nan tambe merece un oportunidad igual. E " deadline' pa inscripcion ta diabierna awor dia 15 di oktober 2011 pa e motibo aki mi ta haci un apelacion fuerte na nos hobennan pa reacciona y gara e oportunidad aki cu dos man.❑

OROCASH®
COMPRA Y VENTA
Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo pa cu bo tin balor.
Purba bo mes!
Bin cerca nos!
Nos tin e mihor price pa cumpra bo ORO.
Tambe por pidi informacion cu servicio di PIN Blackberry: 27953FF2
14K: 40Fls 18K: 50Fls 24K: 68Fls
HABRI TUR DIA DI SIMAN
8:00 AM a 10:00 PM
Telf: 582.49.89
Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Roland Tromp Comisario Directiva Simar

Tin diferente punto cu mester keda atendi pa lanta motivacion bek serca maestronan

ORANJESTAD Sindicato Simar tey pa defende interes huridico y interes secundario di e miembronan. E ta un organisacion sindical. Tambe na di dos luga ta dunando e miembronan proposicionnan cu por wordo uza pa mehoracion di funcionamento di docente. Mester investiga pakico e situacion di burn out ta sosode. Tambe tin problemanan di conflicto den klas caminda cu maestronan tin problema pa mantene ordo paso e situacion ta cambiando.

Loke e directiva actual ta bay haci den nan plan di maneho, ta pone algun proposicion.

Uno di nan ta cu ta bay manda un señal kico ta e maestronan nobo cu mester. Awor aki tambe e maestro mester cambia. Awor aki ta bezig cu un generacion digital. E generacion aki ta exigi un otro acercamento cu e muchanan di 20 pa 30 aña pasa. Esaki ta exigi cu mester bin cu cierto upgrading pa maestronan.

Pa motiva maestranan mester bin cu e aspecto di cuido di maestronan. Ainda Simar ta para pe. Si no ta worry cu e maestro dilanti klas, un dado momento nan ta burn out. Tambe mester tin e posibilidad pa continuacion. Un maestro no por ta para 25 aña dilanti un klas den e mesun local sin airco, sin bentana y expect cu e maestro ta keda motiva.

E demotivacion tambe ta bin pa motibo di salario. E restructuracion a cuminsa na aña 1996 ainda e not a cla y SIMAR ta bay atende esaki. Indexering na 2008 a subi caya 8 siman pa haya 105 florin, pero durante tres aña nada mas a tuma luga. Pesey SIMAR ta gosa sindicato SPA y a indica cu nan ta bay para banda di e sindicatonan cu kier hiba e lucha aki pa pusha e asunto di indexering. Ta cosnan cu ta pasa cu ta demotiva e maestro.

Hopi biaha e gobernantenan no ta hinca nan mes den sapato di e maestro kico e ta biba den e klass nan. Mester deal cu e alumno, mester duna educacion, corigi comportacion, a tende cu mayor, atende cu director y ta bin mas trabou den direccion di e maestro y tur otro cos ta keda mesun cos. Loke tambe a bin dilanti ta cu hobennan no kier bira maestro mas, esaki ta basa riba e falta di interes cu tin pa e maestronan cu ta para dilanti klas y e condicionnan cu tin. SIMAR a atende e opendag di IPA y a mira e poco interes cu tabata tin. Tambe masha poco hende homber ta interesa den bira maestro. Di e dos mucha homber nan cu tabata tin den e grupo grandi a stop tambe. Tambe tin un enseñansa cu diferente tipo di hende. Hulandes, Arubiano, Surnameño y otro nan den enseñansa cu no por hiba e educacion den e direccion cu kier bay. Esaki ta algun di e puntonan cu SIMAR ta kere ta importante pa tur hende atende pa yega an solucionnan structural.❑



Sabana Blanco 68—B
Oranjestad
Aruba
Tel: (297) 5838975 Fax : (297) 5838983

VACATURE Directeur

Organisatie
Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda (FNGV) is een stichting die ten doel heeft het bevorderen van de woningbouw en het eigen woningbezit in het bijzonder en in het algemeen de huisvesting op Aruba. FNGV tracht haar doel te bereiken door zich garant te stellen van vorderingen voortvloeiend uit leningovereenkomsten afgesloten door particulieren met financiële- of kredietinstellingen. Tevens houdt het zich bezig met het beleggen van gelden en andere middelen van de stichting en het adviseren in en het stimuleren van de aanschaf en/of bouw door particulieren van een eerste en eigen woning.
In verband met de vacature voor de functie van directeur is de FNGV op zoek naar een geschikte kandidaat om deze vacature te vervullen.

Functieomschrijving/Taken
Primair wordt u als directeur geacht het boegbeeld te zijn van FNGV. U geeft gestalte aan de integrale visie op de rol van FNGV op de woningmarkt, rekening houdend met de bedrijfseconomische kaders waarbinnen de organisatie functioneert. U draagt de visie van FNGV actief uit in het interne en externe krachtenveld, representeert de maatschappelijke betekenis van FNGV en treedt op in de voor FNGV relevante politieke en maatschappelijke netwerken. De directeur voert het beleid uit zoals vastgesteld door de Raad van Bestuur en legt verantwoording af aan de R.v.B. De directeur voert het beheer van de stichting, waarin ondermeer de bedrijfsleiding, het personeelsbeleid en het financieel en technisch beheer resorteert.

Functie-eisen
Opleiding: HBO+
Ervaring minimaal 10 jaren relevante ervaring

Profiel
Kan terugzien op een aantoonbare relevante bestuurlijke ervaring;
Geeft vanuit inspirerende leiderschap richting aan de stichting;
Heeft het vermogen om een strategische koers van een stichting uit te zetten
Beschikt over goede communicatieve en schriftelijke vaardigheden;
Heeft een goed luisterend oor voor de belangen van stakeholders;
Straalt zowel intern als extern een klantgerichte houding uit;
Is verbindend, standvastig, toegankelijk en open communicerend.

Wij bieden
Het salaris stemt overeen met de genoten opleiding en ervaring. Vanzelfsprekend vormen goede secundaire arbeidsvoorwaarden een onderdeel van de arbeidsovereenkomst.

Sollicitatie
Gegadigden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld met een volledige curriculum vitae, kopie(ën) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan: Raad van Bestuur F.N.G.V., d.t.k.v. de secretaris, mevr. R. Acosta. Sabana Blanco 68-B.
Nadere informatie is te verkrijgen via mevr. D. Mac-Jannet, telefoon (297)-583-8975 of via d.macjannet@fngv-aruba.com

Parlamantario sr. Rene Herde

Mester percura pa crea siguridad social pa tur grupo den comunidad

ORANJESTAD – Parlamento a haya presentacion riba e resultadonan di Censo 2010. Den e encuentro aki a Sali hopi informacion. E cifranan di censo ta duna parlamento un idea unda mester traha pa crea oportunidadnan nobo. Na mes momento ta yuda pa pasa ley pa crea siguridad den e pais aki.
Un di e areanan cu a sorprende AVP ta e hecho cu a wak cu tin hendenan ta bibando mas tanto aña. Tambe e cifranan di divorcio tambe ta aumentando den e pais aki. tambe a bin dilanti cu tin mas hende muhe drentando e mercado laboral y ta trahando mas largo. Esaki nan ta informacionnan positivo. Un di e preocupacionnan cu AVP a haya for di pueblo, ta e desaroyo di hende muhe cu ta limita. Tin ama nan di cas cu pa añanan largo ta traha na cas, pero na momento cu nan tin cu cobra pension, nan no ta haya un pension manera mester ta. Sr. Rene Herde a indica cu ama di cas cu ta cuida yiu y famia ta un trabou no paga. Nan no ta haya formalmente un salario y no ta den servicio. E ta un di e trabounan di mas importante cu tin, pero na final ora cu nan bay cu pension nan no ta ricibi un pension manera mester ta. Tin señala cu tin mas ama di cas cu ora e partner fayece of divorcio e ta bin haya su mes para su so sin entrada. Porta nunca e tabata tin un doño di trabou.

Un parti di e grupo aki ta e mamanan soltero. Aki tin un grupo di hende grandi sin partner y si un entrada. Depende di nan condicionnan y yiunan nan ta biba bon of menos bon. Nan mes no tin siguridad di un entrada. Tampoco den pasado nan tabata tin un seguro medico, pero cu AZV a logra duna nan esaki. Na momento cu ta papia pa crea mas siguridad pa e trahado den sector priva e atencion pa e mama nan aki a bin dilanti.

Ta un asunto cu a keda treci na conocemento di Parlamento. Ta bay puntra CBS pa informa mas riba e grupo aki. grupo di hendenan cu henter nan bida a traha na cas y wak con grandi e grupo aki ta. Tambe mester haci un evaluacion completo di e grupo aki riba nan condicionnan familiar. Ora haya sa e informacionnan aki por wak con por yuda e gruponan aki. mesun cos cu ta crea siguridad pa trahadonan den gobierno y sector priva, mester percura pa ningun grupo den comunidad cay pafo di cualkier progreso den e pais aki. mester percura pa tur hende bay dilanti den e pais aki.

Tambe a tuma nota den algun pais manera Latino America tin un pension special pa e mamanan cu ta keda cuida nan famia. Durante e conferencia di Parlatino na Aruba, a haya mas informacion for di senadonan di Chile riba e aspecto aki. Sr. Rene Herde a indica cu den futuro lo crea siguridad pa tur hende den e comunidad aki.❑

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot ongeveer vijfhonderd eenenzestig vierkante meter (± 561 m²), gelegen te **Alto Vista** in Aruba, deeluitmakende van het perceel kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1583, vooralsnog bekend als DLV veldwerknummer 20090216 kavel nummer 2;

Inzetprijs: nog te bepalen

2. het recht van erfpacht tot vijfentwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot ongeveer zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 213.000,00

3. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd zesendertig vierkante meter (736 m²), gelegen aan de Herman Gorterstraat te Mon Plaisir in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 485, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Herman Gorterstraat 11**;

Inzetprijs: Afl. 709.000,00

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

4. het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**,

   Inzetprijs: Afl. 147.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 november 2011 tot 16.00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.
In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **vrijdag 18 november 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris.

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Miles di manifestante a protetsa riba Times Square



Polis di Detroit actuando contra un grupo di manifestante na e ciudad ey.



Polisnan na Portland wantando manifestantenan.



Un multitud di manifestante



Brommer di Polis a pasa riba pia di un manifestante na Detroit

NEW YORK – Miles di manifestante cu ta contra e avaricia di negoshinan a yena Times Square diasabra anochi, mesclando cu curioso-y turistanan na Broadway y Polis pa crea un escena caotico mey-mey di Manhattan.

"E banconan a ricibi un rescate financiero. Anos a wordo bendi," e multitud tabata grita dilanti e baricadanan di Polis. E agentenan policial, algun di nan riba cabay, tabata trata pa e manifestantenan subi e aceranan pa despues nan bay for di e sitio.

Sandy Peterson, un turista di Utah kende tabata riba Times Square despues di mira e musical "The Book of Mormon", a haya su mes mey-mey di e desordo.

"Nos ta bay di aki prome cu cos sali for di man," el a bisa.

E movemento di Ban Ocupa Wall Street a avansa direccion nort atrabes di Manhattan for di Plaza Washington oranan prome cu atardi. Polis a boei 15 persona y a hinca nan den Van di Polis. No ta conoci ki cargo nan ta enfrenta.

Rond di 1.000 persona a marcha anteriormente direccion di un filial di e banco Chase den e districto financiero, sonando tambu, fluit y mustrando borchinan den cual nan ta critica e codicia di e companianan grandi. Algun manifestante a drenta e filial pa cancela nan cuenta, aunke cu e grupo no a stroba otro clientenan di drenta.

Polis a ordena nan pa keda riba acera, y aparentemente nan a comporta nan mas cu bastante ordo mientras cu nan tabata sigui riba e cayanan di Manhattan.

Mas laat 24 persona a wordo aresta na un filial di Citibank cerca di Plaza di Washington, acusa di invadi propiedad priva y desorden riba caminda publico. Dos persona a wordo acusa di resisti nan aresto.

Personanan na diferente parti di e pais a sali den protesta cual grupo ta varia rond di 50 persona na Jackson, Mississippi, pa rond di 2000 na Pittsburg.

Na Arizona, casi 40 persona a wordo deteni cerca mey anochi di diasabra na un parke nort di centro di Phoenix, segun reportero y manifestantenaqn.

Na Colorado, casi mil persona a reuni den centro di Denver como apoyo na e movemento Ban Ocupa Wall Street y por lo menos 24 persona a wordo aresta. Casi 200 persona cu handschoen, shall y jacket diki a pasa e anochi friu den tentnan den e parke Grand Circus di Detroit.

Miles di persona "indigna" a marcha tambe na ciudadnan di henter Europa, uniendo nan mes na e manifestacionnan cu a cuminsa na New York cu otro protestanan contra reduccion di gastonan den Gobierno y politicanan financiero fracasa. Manifestantenan tambe a subi cayanan na Australia, Asia y Sur Africa.

E violencia tambe tabata presente na Roma, unda cu Polis a tira gas lagrimogeno y cañon di awa riba algun manifestante cu a los di e marcha principal pa kibra bentananan, cende auto na candela y tira boter. Decena di persona a resulta herida.

Decena di manifestante a wordo aresta na varios ciudad di Italia, specialmente na zuid, segun a wordo informa door di un agencia noticioso local.

Otro luganan caminda tambe gruponan a subi caya tabata na e districto financiero di Toronto, Montreal y Halifax, den e provincia di New Escocia. Na ciudad di Mexico, Tijuana, etc.❑

Obama: King a "sacudi nos consenshi"

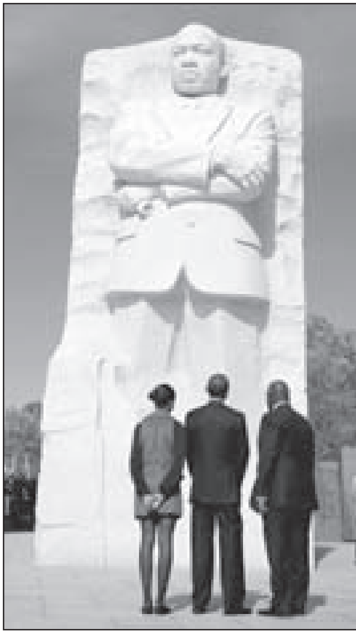
WASHINGTON (AP) - Presidente Barack Obama a saluda y elogia Dr. Martin Luther King Jr. ayera como un homber cu "a sacudi nos consenshi" y a haci e Union "mas perfecto", na dedicacion di un monumento cu ta memorisa e bida y trabou di e lider civil mata.

"Mi sa cu nos lo surpasa e problemanan" Obama a proclama, para dilanti e monumento di graniet di 30 pia dedica na King situa riba National Mall. "Mi sa esaki," e Presidente a bisa, "debi na e homber nos dilanti aki."

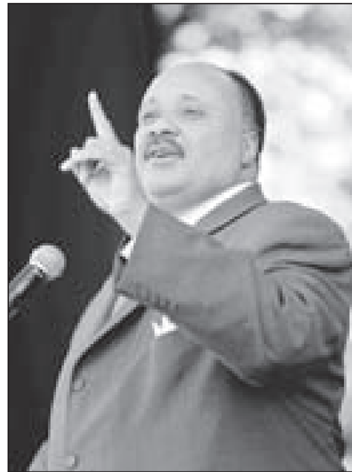
Obama y su casa, Michelle, y Vice Presidente Joe Biden y su casa, Jill, a uni nan mes na un grupo di figuranan di derecho humano pa e dedicacion na e gran lider King. Diseña como loke a wordo describi como un piedra di speransa coba for di un sero di speransa, e momento ta e prome cu ta wordo dedica na un homber di color riba National Mall y di parkenan.

"E tabatin fe den nos," Obama a bisa, kende tabatin 6 aña ora cu King a wordo mata na 1968, na e multitud. "Pesey e ta pertenece na e centro aki: pasobra el a mira loke nos lo bay ta".

E dedicacion ta di special nificacion pa famia Obama, y nan yiunan Malia y Sasha, kendenan diabierna anochi a haci un bishita priva na e sitio, prome cu e multitud y camaranan a cuminsa. Obama a duna credito na King cu a habri e caminda pa e por yega Cas Blanco. Prome cu su discurso, e Presidente a laga un copia di su discurso inaugural den un capsula di tempo na e sitio di e monumento.



Presidente Barack Obama y esposa para dilanti e monumento grandisimo di dr. Martin Luther King jr.



Yiu di e fayecido activista di derechonan igual

Den su charla, el a bay ampliamente riba e bida y logronan di King: igualdad, husticia y resistencia pacifico como esun cu e nacion ta enfrenta, 43 aña despues, algun di e cuestionnan di guera, un crisis economico y un persistente desconfiansa di Gobierno den algun sector.

Refiriendo na e protesta di ciudadanonan contra e rico- y poderosonan cu a plama for di Wall Street pa Washington, incluso den extranheria, Obama a bisa: Dr. King lo kier pa nos reta e excesonan di Wall Street sin demoniza esnan cu ta traha eynan."



Yiu di King rondona pa famoso activistanan pa derecho di esnan color scur.

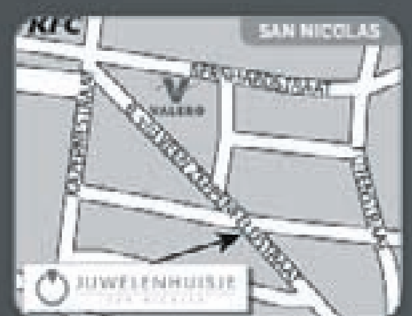
E monumento, situa entre e monumentonan di Lincoln y Jeffersona den loke e diseñadornan ta yama un "linea di liderazgo", tabata 15 aña den fabricacion. ❑



Miles di persona presente na inauguracion monumento di Martin Luther King jr.

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!
SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!

JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA

ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Cu bulldozer a basha cuartel di Gadhafi abou

TRIPOLI (AP) – Varios bulldozer mecanico a cuminsa pa basha abou ayera e murayanan cu ta rondona loke tabata e principal compleho di Moammar Gadhafi, conoci como Bab al-Aziziya, den e centro di Trípoli.

E compleho amplio, fortifica tabata odia pa hopi tempo door di e Libionan, cu hasta tabatin miedo di pasa cerca di e forti durante e mas di cuater decadanan di poder di Gadhafi y su captura a wordo mira como un logro grandi den e guera civil ora cu e rebeldenan a podera di e capital na final di augustus.

Ahmad Ghargory, comandante di un brigade revolucionario, a bisa cu e forsanan tabata ocupa cu e guera, pero cu ta tempo pa "pa basha e simbolo di tirania abou".

El a bisa cu e luga lo wordo converti den un parke publico. E cuartel a wordo considera pa hopi tempo e simbolo central di e regimen di Gadhafi.

E compleho tipo fortalesa y grandi tabata un di e principal obhetivonan di e atakenan aereo di OTAN den e lunanan prome cu e derocamento di Gadhafi na final di augustus.

E Libionan ya caba a converti e patio dilanti e antiguo cas di Gadhafi, cu e dictador tabata uza pa hopi discurso tratando di logra apoyo durante e lantamento, den un Mercado di mascota. Residentenan di Tripoli ta bishita e luga como un museo, y bendedornan ta ofrece banderanan rebelde y otro recuerdonan.

E cuarter di Bab al-Aziziya tabata un misterio pa mayoria di e Libionan. Apesar cu e ta un di e monumentonan di mas grandi di e ciudad, no tin indicacion riba caya unda e ta situa.❑



Momento cu ta bashando e cuartel di ex dictador di Libia abou

Pa prome biaha Papa a uza plataforma mobil

CIUDAD DI VATICANO (AP) – Papa Benedicto XVI ayera a move pa prome biaha riba un plataforma mobil chikito riba e area amplio di basilica di San Pedro, pa evita cansancio, mescos cu su predecesor debilita a haci debi na malesa.

Benedicto XVI tabatin un man wanta na e bara di apoyo di e plataforma mientras cu asistentenan tabata pushe via e piso di marmol direccion di e principal altar.

De bes en cuando, e pontífice di 84 aña tabata kita su man di e bara di apoyo pa Saluda e miles di fielnan cu tabata riba e plaza, unda cu el a oficia un misa y a papia di e curashi di e misioneronan.

Ya riba e altar el a move na pia y tambe a subi y baha e trapinan na pia, aunke e tabata menos agil cu na otro ocasionnan.

Sinembargo e vocero di Vaticano, Pastoor Federico Lombardi, a descarta cu e uzo di e plataforma movil tabata debi na un "indicacion medico".

"E unico meta ta pa reduce e esfuersonan na Santo Tata, pa e cansa menos," Lombari a expresa na prensa.❑



TA HUUR / FOR RENT
Edificio na Playa


Cu amplio espacio pa parkeer
Pa mas informacion
Tel: 582-4711

Ministernan di Finanza G20 ta apoya rescate di banconan Europeo

NEW YORK – Ministernan di Finanza di e economianan mas grandi mundialmente a priminti diasabra pa "tuma tur accion necesario" pa stabilisa mercadonan financiero mundial y sigura cu banconan ta bon capitalisa.

"Nos lo sigura cu e banconan ta adecuadamente capitalisa y tin suficiente acceso pa na fondo pa atende cu e crisis actual," e Ministernan di Finanza di G20 a bisa den un declaracion emiti despues di dos dia di reunion na Paris.
E reunion ta bini mientras cu oficialnan na Europa ta yegando mas cerca di un acuerdo riba un plan completo pa sigura e sistema bancario y soluciona e problema di debe soberano di largo plazo na Europa.

E plan, diseña door di e Presidente di Comision Europeo Jose Manuel Barroso siman pasa, lo wordo discuti den detaye na un reunion cu lo wordo teni door di e Conseho Europeo na Brussels dia 31 di October.
"Nos a scuch noticianan encurashador for di nos coleganan Europeo na Paris riba un plan completo nobo pa deal cu e crisis riba e continente," asina Secretario di Finanza di Merca Tim Geithner a bisa den un declaracion.

El a agrega cu lidernan Europeo "claramente tin mas trabou pa haci riba e strategia y e detayenan."
Pero e tabata zona optimista riba e apoyo cu e plan a ricibi for di e dos economianan mas grandi di Europa. "Ora cu Francia y Alemania bay di acuerdo



Ministernan di Finanza di economianan grandi discutiendo plannan pa soluciona crisis di debe na Europa.

riba un plan hunto y dicidi pa actua, cosnan grandi ta posibel," el a bisa.

Lidernan Europeo a bin ta bou di presion pa trece un solucion definitivo pa e crisis di debe na Grecia y aumenta e poder di un reciente plan di rescate revisa (e fondo) pa provee un "backstop" mas fuerte pa otro nacionnan di e area euro luchando cu e nivel insostenibel di debe, manera Italia y Spaña.

E Ministernan di G20 a yama bon-bini na e reciente plan revisa di "European Financial Stability Facility", cu awor tin e poder pa interveni den e Mercado di e debe soberano y placa di prestamo pa Gobiernonan cu mester recapitalisa nan banconan.

Oficialnan di Union Europeo mester discuti maneranan pa duna e fondo di €440 biyon mas "firepower" durante un reunion mas laat e luna aki, pero e suma creciente di placa cu e fondo ta controla a wordo descarta.❑

Zijn uw arbeidsvoorwaarden marktconform?

Doe mee aan het Nationaal Salarisonderzoek 2011 Aruba



Na het grote succes van het Nationaal Salarisonderzoek op Curacao in 2007 en 2010, hopen wij het succes op Aruba te kunnen overtreffen!

- Wij nodigen alle bedrijven, (semi) overheidsorganisaties en non-profit organisaties uit om te participeren
- Organisaties die participeren, ontvangen een anonieme samenvatting van de onderzoeksresultaten van de betreffende branche zonder dat hier kosten aan zijn verbonden
- Er wordt zorgvuldig en vertrouwelijk met de salarisgegevens omgegaan

De sectie HR Consultancy & Training van Deloitte Dutch Caribbean adviseert en ondersteunt klanten op Curacao, Aruba, St. Maarten en de BES eilanden met vraagstukken op gebied van Human Resources Management. Het gaat hierbij onder meer om instrumenten zoals functiebeschrijving en –waardering, het ontwerp van personeelsbeoordelingssystemen, het ontwerp van salarisstructuren, werving & selectie en medewerkertevredenheidsonderzoeken. Ook verzorgen wij workshops, trainingen en masterclasses op gebied van leiderschap, teambuilding en andere communicatieve en sociale vaardigheden.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met: Mevr. Bahali of Mevr. Willems van Deloitte Dutch Caribbean op tel. 00297 5826235. U kunt ook mailen naar nso-aruba@deloitte.com.

Deloitte.



DEPORTE BON DIA Aruba

Apertura magistral di Weganan Panamericano 2011



GUADALAJARA- No tin palabra pa describi e experiencia cu uno ta pasa durante di un desfile den un magno evento manera ta e caso di e Weganan Panamericano.
E sentimento ta uno cu hamas y nunca lo no por ser lubida pa e deportista, pa semper e lo keda graba den cada curason. Simplemente inolvidabel.

Continuacion Pagina B5 - B6

La Fama AruBook-JADS ta pasa facilmente riba Britannia



Pagina B2

Brazil Taekwondo Stichting e scohe atletanan pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo





Pagina B4

Felis Geerman ehempel ehemplar



SAVANETA- Diasabra mainta na tereno di La Fama na Savaneta, a tuma luga e partido valido pa e campeonato di Lifida division A, entre e ekipo di cas y Atlantico.
Mientras cu La Fama ta logra un triunfo facil di 14-0, di otro banda e muchanan di Atlantico sin duda algun no tabata perdedor y nan entrenado, sr Felix Geerman, a duna tremendo ehempel di deportivismo y di sosten pa su hungadonan.

Continuacion Pagina B3

SPORTS ARUBA .COM
E PROME
WEB SITE
DI DEPORTE

La Fama AruBook-JADS ta pasa facilmente riba Britannia

Fotonan cortesia di Anthonio Carlo





Dos ekipo cu tabatin dos Victoria den nan prome salida, a enfrenta otro diasabra anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad den division di Honor.



ORANJESTAD- Dos ekipo cu tabatin dos Victoria den nan prome salida, a enfrenta otro diasabra anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad den division di Honor.

La Fama AruBook-JADS y Britannia tabatin 6 punto den dos partido disputa y e partido a bira uno sumamente interesante, caminda e ekipo di Savaneta, ta anota tres gol den e prome tempo pa logra un triunfo comodo di 3-0 riba Britannia.

E ekipo di Piedra Plat a inicia den forma energico, presionando su rival di La Fama formalmente pero asina mes na di dos minuut di wega, tabata e delantero Tico Sebrera kende ta ricibi tremendo pase di Rilove Janga y ta keda su so cu porter Kendrick Dania pero ta faya e oportunidad aki. Ambos ekipo tabata moviendo e bala cu hopi rapidez den e minuutnan inicial y caminda e defensa central di La Fama, Rilove Janga kende a hunga su prome partido, tabata solido den defensa y sini duda a duna e ekipo mucho mas profundidad.

E prome gol a bin cay na di 22 minuut di wega ora cu Alex Conceicao, kende no tabata mucho na e bala, ta maniobra mey mey di tres defensor di Britannia y sorpresivamente ta los un disparo fuerte cu ta sorprende porter Dania y e bala ta pega den net pa duna La Fama bentaha di 1-0.

E wega a sigui riba mesun ritmo, cu un lucha formal pa e medio campo pero caminda Britannia tabata mas peligroso riba e bandanan caminda e marcacion di La Fama no tabata asina efectivo.

E ekipo a crea algun peliger pa e gol di La Fama pero sin consecuencia y riba un contra atake rapido na di 32 minuut, caminda e marcado di punta di La Fama, Joel Rodriguez ta combina den tremendo forma cu Alex Conceicao kende ta yega liña final pa duna un centro fuerte cu Joel ta pusha violentamente den net pa duna La Fama bentaha di 2-0.

E inseguridad den Britannia a bira mas grandi y e animo a cay un tiki y faltando tres minuut pa final di e prome tempo, La Fama ta haya un tiro liber riba e banda robez di area penal di Britannia y aki Gleison Barros ta cobra esaki den forma perfecto. E ta curvia e bala over di e barera y esaki ta bay pega den skina lagando porter Dania paraliza den gol y pa asina La Fama saca bentaha di 3-0 y practicamente defini e partido na e momentonan ey.

POCO CREATIVIDAD

Manera tabata di spera den di dos tempo, Britannia a bay hunga todo por todo pa trata di bin bek den e wega, mientras cu manera tabata di spera tambe, La Fama solamente a bay over na completa e di dos tempo, ya cu tres gol contra un contrario asina, ta sumamente balioso.

Britannia a presiona pero a haci esaki sin ningun creatividad y entre otro a mira Rilove Janda saca un tiro cu sup echo y Joel Rodriguez saca un cabesazo for di su gol ora cu ya porter Leo Bedoya tabata venci caba.

La Fama a sigui busca su atakenan via di contra golpi y a bin haya varios oportunidad pa amplia e marcado pero no a probecha. Esun mas franco tabata pa Albert Roy Francis kende a bay laga tur hende pero ta tira e bala contra pianan di porter Dania y asina desperdicia e tremendo oportunidad aki.

La Fama den final di e partido mester a sigui cu 10 hungado ora cu e defensa central, Raymbert Bikker ricibi dos carchi geel y asina bay for di e wega cu cora.

Sinembargo Britannia solamente por a crea inquietud pa e gol di La Fama pero no a logra di supera porter Bedoya y asina e partido a bin termina cu anotacion di 3-0.

E triunfo ta duna La Fama un total di 9 punto den tres partido y ta laga Britannia cu 6 punto den mesun cantidad di wega hunga.❑

NAPA
AUTO PARTS
Hapones
Mericano
Europeo
y mas....
Tin tur cos bao di un solo dak, si ta pieza bo mester nos tin pa tur marca di auto
Shaba Noord Tel: 587-0621 / Cura Cabai 145 Tel: 584-5046 / /Sabana Blanco Tel: 583-4363

La Fama Lifida-A ta supera facilmente Atlantico Deportivo

Esfuerzo di sr Felix Geerman ta di elogia y admira











Continuacion Pagina B1

Solamente seis mucha a presenta di Atlantico, net e minimo cu ta ser permiti y lo tabata facil pa sr Geerman dicidi di no hunga e wega, pero el a anima su ekipo, duna sosten na e muchanan cu tabatin dos hungador menos cu nan rival, y e wega a sigui.

Den bista di sr Geerman, e resultado no tabata importante, pero e triunfo cu su persona y su ekipo a logra, cu ta e muchanan a haya "oportunidad" pa hunga nan deporte favorite, cu ta futbol.

Ta na su luga pa hopi mayor y dirigentenan tuma ehempel di sr Felix Geerman, conocido figura deportivo y fotografo di deporte pa Solo di Pueblo, con ta anda cu e criaturanan aki, caminda deporte ta algo sumamente importante den nan bida.

La Fama Lifida A manera tabata di spera a domina e wega por completo pero tabata mucho pura pa yega na gol y no a tuma tempo pa crea un situacion di gol.

Esaki a pone cu pa casi 15 minuut Atlantico Deportivo a logra di wanta duro y retene e empate di 0-0 pero finalmente e golnan a cuminsa cay caminda e prome tempo a bay aden cu bentaha di 4-0 pa e ekipo di Savaneta.

Den di dos tempo si cosnan a bolter y La Fama a bira mas productivo anotando 10 gol den e periodo aki pa bin gana finalmente cu anotacion di 14-0.

Palabranan di felicitacion na La Fama pero tambe na Atlantico pa e curashi y disciplina demostra y principalmente na sr Felix Geerman pa su dedicacion na e muchanan.❑

MESTER DI PLACA?
No lubida nos tin 4 sursalnan rond di Aruba
Dialuna pa Diasabra: 8:00 am. te cu 6:00 pm.
Noord Tel: 586 2843
Dakota Tel: 583 4318
S. Nicolas Tel: 584 8067
Playa Tel: 582 2364
Dialuna pa Diasabra: 7:30 am. te cu 8:00 pm.
Diadomingo 10:00 am. te cu 2:00 pm.
Nos ta recibi tur sorto di Articulonan di balor!
LA ESTRELLA
Dinero, Seguridad y Confianza
Sin confusion La Estrella bo solucion!

Brazil Taekwondo Stichting e scohe atletanan pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo

ORANJESTAD- Un evento tan espera pa aña 2011 ta e Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup na unda cu durante e aña Brazil Taekwondo Stichting ta organisa campeonato y e directiva di Brazil Taekwondo Stichting ta scohe e mihor atletanan di tur e scolnan di Taekwondo pa asina bringa den Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup.

Brazil Taekwondo Stichting cu ta e organisador di e evento a scohe e siguiente atletanan di Brazil Taekwondo Stichting; Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Jendrique Gumbs, Antonio Geerman y Marwin Lont-Caribbean Taekwondo Institute; Jada Mejia, Stargel de Cuba, Sofia y Chiara Petrochi y Keith Cayama. Estrella Taekwondo Center: Lucy-Anne Wouters, Meldrick Boekhoudt, Jean-Claude Croeze y Thais Rodriguez.Noord Taekwondo Center: Jonathan Baez, Christian Kock, Frank Croes y Halindo Camara.

Moi-Dum Taekwondo Center: Denzil Tromp, Edmar Winterdaal, Kayshaun v/d Linden, Dyon Inesia y Joswiel Giel.

Washington Taekwondo Center: Danny Geerman, Javaugh Everon, Donny Geerman, Giovanny Giel y Jesus Manzueta.Down Town Taekwondo Gym: Foushia Hazelhoef, Shifaro Hazelhoef y Nigel Ras. Brazil Taekwondo Stichting ta desea tur e atletanan cu a wordo selecta pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup hopi exito pa dia 5 di November den Centro Deportivo Betico Croes.

Otro siman lo anuncia e dia di registracion na Tropicana Aruba Resort.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

RABO DI BACA CU ALCAPARA

Ingredientenan:

- 2 ½ lb. di rabo di baca
- ½ cup di azeta dushi
- 1 lb. di siboyo, corta chikito
- 6 tenchi conoflok, raspa
- ½ cup di peterseli, corta
- 1 bleki di sous di tomati
- 1 cuchara grandi di binager
- 2 cup di biña cora Cavinor Red
- ½ cup di biña blanco seco Portager
- 1 cup di alcapara
- Salo, pepper, oregano y comino

Preparacion:

Laba e pida rabonan, seca nan y hasanan den e azeta cayente. Saca nan for di e weya y hasa e siboyo, conoflok y peterseli den e azeta. Pone e rabonan bek y agrega e bleki di sous di tomati hunto cu e demas ingredientenan. Laganan cushina ariba candela no mucho halto pa ± 3 ora (Corda drei e de bes en cuando).Sirbi e cu aros.

E.H Aluminium Expert
PORTA, BENTANA, HEKWERK, PORTON PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION DI GLAS Y REPARACION GENERAL
!Nos ta cumpli sigur!
Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Sero Patrishi 14D
Tel. 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium. expert@gmail.com

Save The Date
ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!
23 Oktober 2011
SAVE THE DATE
ARA conhunto cu IDEFRE ta organisa un caminata pa recauda fondo pa yuda nos bestianan na Aruba.
Fecha: 23 di oktober 2011 saliendo pa 5.30pm for di Fisherman's Hut.
Save the date!!
Mas detayes lo sigui...

Ceremonia di Apertura di e Weganan Panamericano 2011 formidabel







Continuacion Pagina B1

Despues cu dos dia di mal tempo a menasa di stroba e gran fiesta deportivo cu e ciudad di Guadalajara tabata tin prepara pa e 42 paisnan participante na e weganan, diabierna di apertura, un solo a briya ariba e ciudad di Guadalajara. Mas cu claro esaki a pone un sonrisa di alivio ariba cara di tur cu ta envolvi pa cu e Weganan Panamericano.

Ya for di tempran tur e 42 delegacion a prepara nan mes pa e desfile, cu nos representantenan di Aruba den e fila number cuater. E ceremonia di apertura a tuma luga den e mahestuoso stadion nobo di "Omnilife", por cierto ubica algun shen meter leu di e Villa Panamericano.

E paisnan participante a haci nan presentacion oficial dilanti di un publico grandisimo y cu hopi entusiasmo, e pais di Argentina cu su 700 atletanan ta esnan prome yama pa drenta e stadion.

E ceremonia di apertura a conoce su momentonan protocolario, cu presentacion di e himno di ODEPA, hisamento di e banderanan di Comite Olimpico Internacional, a huramenta un atleta y un oficial, tambe por a scucha diferente dignatario hiba palabra.

Continuacion pagina B6









De Minister van Justitie en Onderwijs is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:

"Dak renovatie aan Scol Basico Washington" te Noord.

Volgens bestek: DOW nr. 38, dj. 2011.

Korte omschrijving van het werk:
Slopen van de bestaande dakbedekking en nieuwe dakbedekking leveren en aanbrengen.

Uitvoeringstermijn: oplevering vóór 15 december 2011.

Het bestek is vanaf **17 oktober 2011** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 250,00.**
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **17 oktober 2011** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

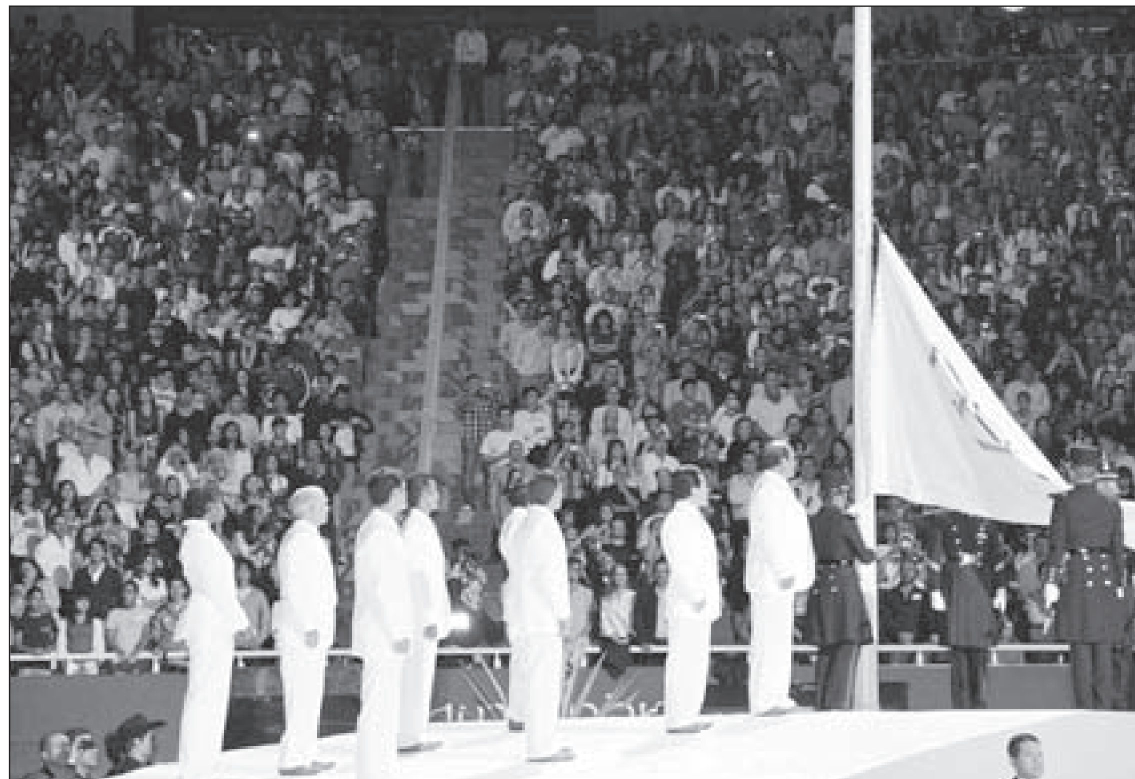
Inlichtingen worden verstrekt op **21 oktober 2011** om 10.00 vm. te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **25 oktober 2011** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **4 november 2011** om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Dienst Openbare Werken.
De U.A.R. 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.







Continuacion pagina B5

Finalmente e Weganan Panamericano a wordo declara oficialmente inaugura, unda a sende e candela Olimpico, cu lo keda briya te na final di e weganan.

Pa loke ta e delegacion di Aruba, esakinan a drenta den e stadion di Omnilife como pais number cuater cu full padilanti nos abanderado y alabez deportista di aña 2010, e taekwondista Stuart Smit. Bisti den un carson kaki combina cu e camisa cora, jacket y keds blanco, nos delegacion a haci su entrada pa mundo henter por a mira. E delegacion Arubano ta entre esunnan mas chikito di tur e 42 paisnan participante, consistiendo di 17 atleta den cinco deporte, cu ta ciclismo BMX, landamento, landamento sincronisa, taekwondo y bowling.

E espectaculo mes a cuminsa despues di e acto protocolario, cu un show super spectacular di luz combina cu dansa artistico y musica di mariachi. E popular banda di origen Mexicano, Mana a haci su presentacion, na unda e publico den e stadion a bira loco. Algun di e otronan artistanan cu e forma parti di e show tabata e colombiano Juanes y e mexicano Alejandro Fernandez. Na final, e show di fuego artificial a ilumina henter e area di e Villa Panamericano.❑

CLASIFICADO

Ta Huur
Apto den Tarabana Residence, O'stad un camber, cushina, sala/comedor, semi muebla Afl. 850,= P/L, un luna deposit, awa y luz ta apart, 2 persona max, pa mas info por yama na 730-4951
192900

NAILS
Special
FULL SET GEL NAILS
Afl. 30,=
Cel:567-1166
Nail Courses in Gel Nails
Manicure + Pedicure
192966

Ta Busca
Helper pa traha full time
Sno-Cone
35 aña y preferibel tin Ribewijs. Cu por papia spaño, papiamento, ingles. Tuma contacto 741-8687 / 567-7007
192974

Fast Construccion
Pa tur trabao di Construccion. Nos ta lanta fundeshi te na dak Nos ta haci tur trabao chikito y grandi, sigur y rapido. Yama nos na 738-1985 / 566-1530
192953A

Ta Bende
Snack Trailer
Tur cos inclui.
Yama 594-2922
entre 9 am - 5 pm
C-39672

Need your work done?
Neat Cheap but Quik
Then call. Fast Construction we are at you service any time. Landscaping, and much more
Phone: 738-1985 / 566-1530
192953B

Sunshine Tire Sales & Services
Tanki Leendert 126

acaba di jega un container di tire segunda mano for di Europa cu un variacion di sizenan di tire pa tur auto cuminsando di size 12 te cu 20 inch. Tambe nos ta drecha tire, bende tube, y wheel locks y nuts. Nos orario ta di dialuna pa diabierna for di 8:30-5:30 y diasabra for di 9:00-3:00 or. Pa mas informacion yama 583-6442
Nos ta warda boso
105382

Compra y Venta
Bachue
Joyeros
Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A



Aruba Tourism Authority a logra traha cu Macy's den centro di Manhattan



Pagina B10

Universidad di Aruba cu mainta di informacion pa futuro studiante



Pagina B9

J.H. Yee's Asian Bistro a habri oficialmente







Pagina B8

Kapel di Alto Vista y bisindario a haya limpiesa di De Palm





Pagina B16

Cerbes Presidente y I Love Muzika ta presenta 'Ghost Town'



Pagina B13

BON DIA Aruba

J.H. Yee's Asian Bistro a habri oficialmente















PALM BEACH – Despues di varios luna di operacion exitoso, diahuebs ultimo gerencia di J.H. Yee's a ricibi un cantidad di invitado pa realisa e ceremonia di apertura oficial di e restaurant na South Beach Plaza. Cu un ceremonia tradicional Chines, propietario, gerencia y personal a marca e momento importante aki y na mes momento a deleita tur esnan presente como tambe turistanan den e area.

E restaurant di cuminda asiatico ta drigi pa Clifton Wong, kende cu hopi satisfacciony ayudo di su famia, a realisa e cortamento di cinta. BON DIA ARUBA ta extende su palabra di pabien y hopi exito na un y tur involucra den J.H. Yee's Asian Bistro.❑

Universidad di Aruba cu mainta di informacion pa futuro studiante

ORANJESTAD - Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano y di EPI y tur esnan cu ta interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba, pa asisti na e mainta di informacion cu ta tuma luga diasabra dia 22 di october 9:00 a.m. – 1:00 p.m.
Riba e dia aki lo duna informacion di e Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid - FdR), Facultad Financiero Economico (Financieel Economische Faculteit - FEF), Facultad di Turismo y Maneho (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies – FHTMS) y Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science - FAS). Riba e dia aki tur studiante cu tin e intencion di drenta e proximo aña academico tin oportunidad tambe pa haya informacion tocante Aruba lening, SAT y TOEFL.
Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda e graduadonan di scol secundario y otro interesado cu ta cualifica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo na nivel di 'Bachelor' of 'Master'.
Universidad di Aruba ta ofrece e siguiente specialisacionnan: na FEF "Bedrijfseconomie" y "Commerciële Economie", na FHTMS "International Tourism & Hospitality" y "International Business & Marketing", na FAS "Social Work & Development" y "Organization, Governance and Management".
Universidad di Aruba tin relacion estrecho cu diferente Universidad y Hogeschool Hulandes y Mericano y cu otro universidad acredita den region. Recientemente Universidad di Aruba a cera un acuerdo cu University of South Carolina na Merca caminda e studiante lo por participa den un programa di intercambio, pagando e mesun suma di inscripcion cu tin na UA. Actualmente tin tres studiante ta haciendo e programa di intercambio akinan y cu ta un experiencia unico. Universidad di Aruba tambe tin studiantenan cu ta haciendo nan stage na Hulanda bou di guia di Hogeschool Windesheim, cu tin un laso di cooperacion estrecho cu Universidad di Aruba. Esaki ta un muestra di e crecemento di Universidad di Aruba den e ultimo añanan. E convenionan cu Universidad di Aruba ta cera cu universidad reconoci mundialmente ta na bienestar di su studiantenan.
Universidad di Aruba kier a invita pues tur esnan interesa pa pasa e mainta aki pa haya e informacionnan necesario pa por haci un escogencia pa nan futuro. Mayor cu tin yiu na scol secundario tambe ta bon bini pa haya sa mas tocante e estudio cu nan yiu kier haci, pa por yud'e scoge e pakete adecuado na scol secundario, loke ta facilit'e haya admision na un di e facultadnan. E mainta aki lo presenta hopi informacion valioso, pesey mes ta importante pa atende e mainta aki pa asina por tuma un decision corecto tocante bo futuro na un manera bon informa!


Entrada di Universidad di Aruba

Keda pendiente, pasobra den e dianan venidero lo por tende hopi mas di e Mainta di Informacion di Universidad di Aruba cu ta na caminda.❑

BAN SIGUI GANA CU
BON DIA Aruba   Aruba TODAY
Su
20 Years 1991 - 2011
KOOYMAN
Ta regala bo un cushina nobo pa fin di aña
SORTEO TA DIA 1 DI DECEMBER, 2011
PARTICIPA Y GANA
Nomber y Fam: ....
Adres: ....
Telefon: .... Cel: ....
Abonado: SI ☐ NO ☐
Yena e formulario aki y entrege na oficina di
BON DIA ARUBA
Weststraat #22 prome cu dia 30 November, 1'or di merdia.
Ganadonan lo wordo anuncia diaranson 2 December, 2011 den
BON DIA Aruba

Aruba Tourism Authority a logra traha cu Macy's den centro di Manhattan



Delegacion di ATA Aruba y New Jersey na Manhattan

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority a promociona Aruba den un manera diferente y unico.

Esaki a tuma luga durante un evento na Herald Square situa net dilanti di Macy's Department Store. E evento aki a ser combina cu otro esfuersonan na unda cu e nomber di Aruba lo ta presente durante aproximadamente dos siman.

Durante e mainta aki un area ariba Herald Square a wordo asigna na Aruba na unda cu tur esnan cu tawata pasa riba e plaza aki tawata wordo contagia cu e musica di carnaval di Aruba. Un grupo di baile bisti cu disfraz di carnaval a pone un y tur den ambiente. Personanan tawata wordo invita pa saca un bunita potret cu background di Aruba, y tur esnan cu a participa na esaki tin e oportunidad di gana un biahe pa Aruba. Informacion tawata wordo duna y producto di Aruba aloe tawata wordo regala.

Herald Square tawata perfecto pa haci e evento aki debi na e localidad, akinan a logra capta atencion di esnan di New York pero tambe esnan cu ta biba na Long Island y New Jersey y ta traha na New York. Esaki debi na e hecho cu Herald Square ta solamente algun meter leu for di Penn station, cual ta e stacion mas frecuenta den e ciudad.

Ademas di e evento aki e bunita logo di Aruba ta aparece den e showcase na un di e entradanan principal di Macy's department store. Riba e bentana tin un QR code, cual ta un codigo cu por wordo captura door di telefon of otro aparatonan mobile, cu ta dirigibo na informacionnan sepcifico di Aruba ariba internet y caminda cu por registra pa participa na e concurso pa gana e biahe pa Aruba. Macy's ta e pacus di mas grandi di mundo y ta ricibi miles y miles di cliente pa dia.

Un otro elemento di e promocion aki ta un video di Aruba di 30 seconde cu lo wordo pasa pa dos siman largo riba e screen pafo di Macy's riba e skina di caya 34 y avenida 7 cual ta wordo frecuenta pa 14 miyon persona pa aña.

Pa clausura e serie di promocion cu Macy's, dia 20 di october chef Gerard di Radisson Aruba Resort lo duna demostracion di cushinamento den e area cu ta bende articulonan di cushina. E demostracionnan aki tambe ta wordo bon atendi. Propaganda pa cu e demostracion aki ta wordo publica den corantnan di e ciudad di New York y tambe riba e pagina web di Macy's.

Ehecutivonan di ATA, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, Sra. Sanju Luidens y Sjeidy Feliciano tabatin e honor di por ta presente na e evento den combinacion cu reunionnan cu a tuma luga na New York. Reunionnan a enfoca riba plannan final pa 2012. Representantenan di ATA New Jersey, Sra. Theresita Chai y Sr. Randolph Arends tambe tawata presente.

Tur esakinan ta parti di ideanan innovativo di Aruba Tourism Authority na unda cu Aruba ta wordo asocia cu un marca renombra. Aruba ta wordo considera como un destinacion prestigioso y e tipo di promocionnan aki ta contribui na yega mas cerca di e audiencia cu Aruba kier atrae. E esfuersonan aki ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, teniendo na cuenta cu e vision no ta dirigi riba sigui hisa cantidad, pero hisa e calidad. E vision no ta pa expande cantidad di cambernan na un manera masivo, pero esaki lo ser limita, como consecuencia cu asina cu tur luna yega e punto di ocupacion optimal di acomodacionnan aki na Aruba, e isla no lo por crece na e mesun manera den mas cantidad mas. E crecemento na e momento ey lo mester ta den calidad pa asina por sigui ricibi mas entrada pa medio di nos industria turistico pa e isla.❑



Ministerie *van* Toerisme
Transport en Arbeid



Aankondiging

De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid maakt hierbij bekend:

- dat hij voornemens is, het perceel waarop 't plaatselijk bekend als het voormalige Bushiri Hotel, gelegen te L.G. Smith Boulevard, kadastraal bekend als Land Aruba, 1ste Afdeling, Sectie N, nummer 1515, in erfpacht uit te geven voor de ontwikkeling van een 310-slaapkamers/ sleutels, 4-sterren hotel, alsmede aangrenzend een Opleidingscentrum voor het gratis gebruik door overheidsinstellingen over een periode van 15 (vijftien) tot 20 (twintig) jaar, met een optie voor een casino;

- dat middels inschrijvingen van voornemingsbrieven gegadigden de gelegenheid krijgen hun belangstelling hiervoor kenbaar te maken;

- dat ter zake van voormelde inschrijving ten behoeve van gegadigden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, telefoon 528-4700, vanaf 14 october 2011 tegen betaling van Afl. 3,000.00 verkrijgbaar is, een kopie met basis informatie over bovengenoemde project, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;

- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco, alwaar een verzegelde bus zal staan, teneinde de voornemingsbrieven te ontvangen;

- dat de inschrijvingen uiterlijk op 11 november 2011 vóór 11:00 uur 's morgens dienen plaats te vinden in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;

- dat op 11 november 2011 om 11:00 uur ten kantore van de directeur van de Dienst Openbare Werken de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de aantal ontvangen voornemingsbrieven, in het openbaar zal geschieden ten overstaan van mr. Ralph Yarzagaray, notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die hiervan proces-verbaal zal opmaken;

- dat de verkregen reacties op de voormelde inschrijving vijf (5) geschikt gevonden gegadigden in week 46 zullen worden uitgenodigd om op grond van een Request for Proposal (RFP) een aanbieding te doen tot het ontwikkelen van bovengenoemde project;

- de Minister behoudt het recht op elk ogenblik het selectie proces te annuleren of aan te houden.

Otmar E. Oduber, B.Sc.
De Minister van Toerisme, Transport en Arbeid



Mutts

Earl's Diary

10·17

Played BALL with my OZZIE

— I THink I WON.

muttscomics.com www.kingfeatures.com

MUTTS © 2011 PATRICK McDONNELL · DISTRIBUTED BY KING FEATURES SYNDICATE

6 Chix

RAPUNZEL? Ms. RAPUNZEL, LET DOWN ALL YOUR LONG HAIR.

BANNERMAN 10/17

thesixchix.com

©2011 Isabella Bannerman
SIX CHIX ©2011 King Features Syndicate, Inc.

Blondie

I CAN'T BELIEVE THE CRAZY CONSPIRACIES SOME OF THESE CALLERS COME UP WITH

REALLY! TALK ABOUT WEIRDOS!

WEIRDOS?! THEY'RE WHACKOS!!

MAYBE, BUT ON THE OTHER HAND...

WHAT IF SOMEONE WERE TRYING TO CORNER THE MARKET ON THE WORLD'S SUPPLY OF TABASCO SAUCE?!

10-17 www.Blondie.com

© 2011 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved

Mother Goose & Grimm

WHAT'S WITH THE TURBAN?

I'M GOING TO START MAKING MONEY AS A MIND READER. SHUT YOUR EYES AND THINK OF ANY NUMBER BETWEEN 1 AND 100.

37

YOUR NUMBER IS THIRTY-SEVEN.

HOW DID YOU DO THAT?

ACTUALLY, IT'S QUITE EASY READING MINDS IN A COMIC STRIP.

10/17 MIKE PETERS

Baby Blues

I WENT TO SEE THE PRINCIPAL TODAY.

YOU DID? WHAT FOR?

I JUST WANTED TO SAY HI.

OH. WELL, THAT WAS NICE OF YOU.

WAS SHE GLAD TO SEE YOU?

NOT REALLY. I WAS SKIPPING MATH AT THE TIME.

www.babyblues.com KIRKMAN & SCOTT

© 2011, BABY BLUES PARTNERSHIP DIST. BY KING FEATURES SYNDICATE 10-17

Zits

SO, JEREMY, HOW WAS YOUR DAY?

FINE.

MOM RUINED MY LIFE, BUT OTHERWISE IT WAS OKAY.

RECREATIONALLY, OR FOR GOOD THIS TIME?

I DON'T GET PAID ENOUGH FOR THIS JOB.

SCOTT and BORGMAN zitscomics.com 10/17

Conceptis Sudoku

		5	2	4	7	1		
			9	5				
	9						2	
9			3		2		6	7
2	3			7			1	4
7	5		4		1			8
	1						8	
				6	4			
		7	8	3	9	6		

Difficulty Level ★ 10/17

©2011 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

9	8	5	4	2	6	1	7	3
6	1	4	7	3	8	5	9	2
3	2	7	1	5	9	8	6	4
8	3	9	5	6	7	4	2	1
5	4	6	3	1	2	7	8	9
2	7	1	9	8	4	6	3	5
7	5	2	8	9	1	3	4	6
4	6	3	2	7	5	9	1	8
1	9	8	6	4	3	2	5	7

Crossword

Created by Jacqueline E. Mathews 10/17/11

ACROSS

1 Energy
4 Yellow shade
9 Footwear for Jean-Claude Killy
13 Fired, slangily
15 Want badly
16 Own
17 __ out; become old and shabby
18 Garment for Caesar
19 Meg or Nolan
20 Leave quickly
22 "Say it __ so"
23 Rescue
24 Perish
26 Resident of Down Under
29 Reeking
34 __ one's trade; works diligently
35 In the __ of an eye; instantly
36 Man's title
37 Highest cards
38 Human __; person
39 Escape
40 Gun the engine
41 Sports building
42 Fragment
43 Giving medical care to
45 Make plump
46 English band __ Zeppelin
47 Do an usher's job
48 Majority
51 Indicating with one's hands
56 Peruvian Indian
57 Like a vine-covered wall
58 Tidy
60 Night twinkler
61 Gall
62 Strong wind
63 2000-pound weights
64 Desire for more and more
65 Hightailed it

DOWN

1 Dog's foot
2 Former wives
3 High point
4 Series of eight piano keys
5 Uncouth
6 __ over; deliver
7 Wicked
8 Withdrawing
9 Sharp shrill cry
10 Kyser and Panabaker
11 Lendl of tennis
12 Mailed
14 Puts clothes on
21 Speaker's platform
25 Writing fluid
26 Separated
27 Stomach woe
28 Strainer
29 Injured arm support
30 Louise or Turner
31 Tiny bit of land
32 Female relative
33 Inexperienced
35 "__ there, done that"
38 Spanning
39 Appropriate
41 Dined
42 Jack, once of late-night TV
44 Church tables
45 Carried on a perpetual battle
47 Actor McQueen
48 Fine spray
49 Aware of the shenanigans of
50 Read quickly
52 At any time
53 Beget children
54 Close by
55 Festive event
59 Half a score

Saturday's Puzzle Solved

S	I	L	O	■	S	L	A	C	K	■	A	L	G	A
N	O	O	N	■	P	A	G	A	N	■	W	O	O	D
O	W	N	S	■	E	R	O	D	E	■	A	P	E	D
B	A	G	H	D	A	D	■	D	E	P	R	E	S	S
■	■	■	O	A	K	■	A	I	L	E	D	■	■	■
S	C	O	R	N	■	S	S	E	■	S	E	A	L	S
C	O	V	E	■	P	A	S	■	Z	O	D	I	A	C
A	C	E	■	A	L	L	U	R	E	S	■	D	I	E
L	O	R	D	L	Y	■	R	U	E	■	B	E	R	N
D	A	T	E	D	■	K	E	G	■	M	I	D	S	T
■	■	■	T	E	P	I	D	■	M	A	C	■	■	■
B	O	L	E	R	O	S	■	M	A	N	K	I	N	D
U	K	E	S	■	E	M	B	E	R	■	E	V	E	R
F	L	A	T	■	M	E	A	L	S	■	R	A	R	E
F	A	N	S	■	S	T	A	S	H	■	S	N	O	W

10/17/11

(c) 2011 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved.

SORTEO BON DIA Aruba

5325=



Abonado

SI NO

Nomber: ____________

Ades: ____________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.Di dialuna pa Diabierna



RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

08 12 22 24 31 Letter B

Joker 06

0 Ganador di: Jackpot — 8 Ganador di: Afl. 187,00

0 Ganador di: Match 4+ — 226 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 260.000,00

15 October 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
7912 4313 6782	3147	6230 Leo
DIARIO	CORSOW	Super
9876 8031 8722	7553 2594 7294	4213

MINI MEGA: 06 10 13 14 — 01

Mini Mega Afl.310.000

16 October 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
1856 6906 7746	4874	4868 Piscis
DIARIO	CORSOW	Super
7318 8694 5706	3231 3408 7283	6848

LOTTO DI DIA

03-06-14 23-29

Afl. 54.500

Sto. Domingo

Florida Lottery — 13 Million in prices — October 12, 2011 — 8-9-25-38-50-52 X 3

MEGA MILLIONS — 30 Million in prices — October 11, 2011 — 25 - 34 - 38 - 44 - 56 » 27



PEST CONTROL SERVICES

CARIBBEAN PEST SOLUTION CPS EXTERMINATOR

• Quick • Professional • Guaranteed

www.cps-aruba.com info@cps-aruba.com 582-1206

HOROSCOPES



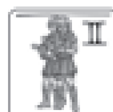
Aries — MARCH 21 - APRIL 19

Si un hende su comentario pisa ta laga bo sinti un tiki emocional, no tene berguensa.



Tuarus — APRIL 20 - MAY 20

Pensa riba asuntonan cu ta importa solamente abo ta yuda construi bo capacidad intuitivo.



Gemini — MAY 21 - JUN. 20

Un hende lo haya beis si nan no haya loke nan kier; pero esey no lo ta abo.



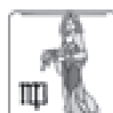
Cancer — JUN. 21 - JUL. 22

Si bo sinti floho awe mainta, no preocupa. Energia halto ta den bo caminda.



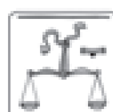
Leo — JUL. 23 - AUG. 22

Ta modesto no ta util awo. Tur hende sa cu bo ta un strea, pesey mes hise e nivel y haci bo cos.



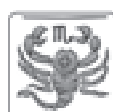
Virgo — AUG. 23 - SEPT. 22

Salidanan social cu no ta mustra bon, en realidad ta; bisa si na mas invitacionnan.



Libra — SEPT. 23 - OCT. 22

Bo amigonan cerca y famia ta cla pa laga bo hari ora cu mester.



Scorpio — OCT. 23 - NOV. 21

Bo tin hopi determinacion, pero pakico bay dilanti si bo no sa unda bo kier bay?



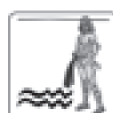
Sagittarius — NOV. 22 - DEC. 21

Abo y otro hende tin actitudnan cu no ta compatibel awe; pero esey no ta algo malo.



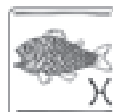
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 19

Mas bo enfoca riba un persona, mas lihe lo bo construi e relacion.



Aquarius — JAN. - FEB. 18

Bo ta kere cu bo tin bo rutina diario domina? No lo ta asina facil awe.



Pisces — JAN. - FEB. 18

Bo tin mas amor den bo bida di loke bo ta kere; y esey lo mustra sus mes awe.

TERMITE

ADVANCE PEST CONTROL SOLUTIONS .COM

- Professional Termite Treatment
- Prefoundation Treatments
- Garden Spray Against All Insects
- Fleas & Ticks, Ants Cockroaches Control
- Commercial & Residential Pest Control Treatments

Tel: 588-1705 • Cel: 560-1558

MAHUMA #12 - email: termite-aruba@live.com

Docktor na warda

Oranjestad

DIA 17 DI OCTOBER

Dr. Gerrit Croes

Botica na Warda

Oranjestad:

Botica Sta. Cruz Tel. 585-8776

San Nicolaas:

San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Dienst

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

17 Ocean Dream

Statendam

Prince Albert II (1st call)



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

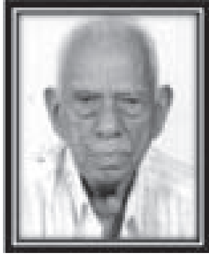
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



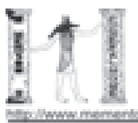
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Harry Pratab Mungra
***31-07-1921 †14-10-2011**

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante e fayecimento y entiero di nos mama stima :

Josefa de Lange-Holsman

Un danki especial pa dokternan, staf, personal di Sint Michael paviljoen pa nan cuido , cariño y atencion. Na tur esnan cu a manda flor, kaartchi y jamadanan di telefoon.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña y amigo pa dos santo sacrifico di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:
dialuna 17 di october 2011 pa 8:45 di mainta
diamars 18 di october 2011 pa 12'or di merdia tur na misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan Elvira y Daniel y demas famia.



Cu inmenso tristeza den nos curazon, nos a tuma nota di e fayecimento inespera di nos empleado y colega:

Walfried F. E. Perez
Mihor conoci como Wally

Nos ta extende palabranan di condolencia y hopi forza na su esposa Joyce y juinan den e momentonan dificil aki.

Cu Walfried sosega na paz.

Fundacion Pro Cultura Arubano y Comision Bernadina Growell cu bingo

ORANJESTAD - Dia 2 di decamber proximo Fuprocuno y Comision Bernadina Growell ta continua cu otro actividad pa sigui recauda fondo nan necesario pa continuidad di nan trabao cultural. muy particularmente logra e obhetivo pa finalisa e museo di nos mama di cultura.

Despues di a logra e desvelo di a caya Bernadina, trabaonan ta continua cu hopi animo. Ta pesey tambe, dicho fundacion y comision kier a haci un yamada na nos comunidad, pa coopera y cumpra e ticket di bingo.

Esaki seguramente ta importante, mirando e hecho cu ta trahando pa promove nos cultura y mantene bibo pa nos futuro generacion e imagen di nos mama di cultura q.e.p.d. Sra. Bernadina Growell.

Despues di a organisa algun actividad exitoso, porfin e dia ta wordo anuncia cu lo bay continua cu e bingo. Ya caba e buki nan ta riba mercado y por pasa cumpra na Centro di Bario Brazil of cerca tur e miembro nan di dicho fundacion y comision.

Bingo lo cuminsa pa exactamente 8:30 di anochi y lo cuminsa registra carchi for di 6:00 di atardi. Na tur esnan cu bin trempan, lo por participa den nos 4 free bingo. Aki nos ta brinda e oportunidad pa gana premio nan extra y tur hende por hunga esaki nan gratis. Un total di 10 wega di bingo pa unicamente Fl.10,= pa cuater carchi. Mas cu 4 mil florin na premio efectivo y garantisa. Sin lubida ariba e doorprize nan cu lo wordo rifa entre esnan presente.

Pa anima e bingo cultural aki durante intermedio, nos lo bay gosa di musica Tipico Brisas y tambe Gaita Autentico. Bar y cushina lo ta bon surti cu bebida y tambe sin lubida nos dushi platonan crioyo.

Por ultimo, tambe nos ta haci un yamada na comercio pa coopera ora cu nos miembro nan acudi pa cualkier donacion of compra di ticket pa cu e bingo.

Cantado di bingo lo ta "Rupi Rupi- Percey Jeandor-Ruben Garcia - Shi-Preke y Frenk Solognier.

Den nomber di fundacion Pro Cultura Arubano y Comision Bernadina Growell, nos kier a gradici na tur esnan ta cooperando y cu lo bay sigui coopera. Na tur esnan cu tin nan ticket di bingo cumpra anteriormente, warda esaki y mas cu claro por bin hunga bo bingo cu tur trankilidad na Centro di bario Brazil dia 2 di december!❑

Cerbes Presidente y I Love Muzika ta presenta 'Ghost Town'

ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa diahuebs atardi ultimo Rossini Goeloe di Aruba Trading Company a anuncia cu hunto cu I Love Muzika lo tene un evento dia 29 di october proximo como celebracion di Halloween, pero tambe pa realisa e lansamento oficial di cerbes Presidente awo cu Aruba Trading como su distribuidor nobo na Aruba.

E conferencia cu a tuma luga na Seven West, a conta tambe cu presencia di Darren van Ommeren di parti di I Love Muzika indicando detayenan di loke ta bay ta e evento di Ghost Town. Diasabra anochi 29 di october, lo cera full e area di Weststraat for di edificio di Seven West bay atras, incluyendo parkinglot, y edificio bashi cu tin aki, creando asina e ambiente ideal di un 'Ghost Town' cu ta e tema di e fiesta.

Durante ultimo añanan, e area di Weststraat a pasa di ta e 'hot zone' pa e 'ghost town' cu e ta awendia despues cu e diferente clubnan nocturno akinan a cera nan porta. Halloween 2011 lo ta e oportunidad pa rebiba e temponan ey y bolbe gosa di loke tabata e luga cu e miho entrenimento nocturno na Aruba.

E espacio aki lo keda reparti den diferente scenario y asina diferente ambiente pa satisface tur smaak. Como atraccion principal I Love Muzika ta bin cu famoso DJ Vato Gonzalez for di Hulanda hunto cu MC Tjen ademas di DJ Leama di Londres. Tambe tin diferente local. Pa esnan cu ta gusta baila y ta goza di e talento local, ya caba ta anuncia e presentacion di e bandanan Le Groove, Tsunami y OREO. For di Corsou ta treciendo pa un reunion unico, e integrantenan di Da Ridlaz. The House Mob di mes cu DJ Theo Sanders, DJ Big Rig y DJ Eldrick.

Otro DJnan invita ta Kenny Fowler, J-Zun, Ray4D J, DJ Vibes, Mixmaster Renzo y DJ Rustica. Entradanan ya ta obtenibel na oficina di Fun Miles na Dakota, tur tienda di Digicel, Bula Surf Shop, Valero Essoville, Valero Santa Cruz, CD's & More, Flow Rider, Chino Latino, Hot Spot y Underground Stores. Cada un ta costa 25 Florin na prebenta te diahuebs 20 di october y despues di esey, lo subi pa 30 Florin. Tambe tin mesanan VIP pa cual por yama 733-5577.

Di parti di Fun Miles Aruba, director Tivisay Tromp tambe tabata presente y a splica cu un y tur ta bon bini na oficina di e empresa situa na Dakota Shopping Paradise y cu tur miembro por cambia nan puntonan pa haya e carchi na un prijs mas barata of te hasta gratis.

Tambe a keda indica cu e evento, manera tur otro realisa pa e organisadonan, lo conta cu e debido cantidad di siguridad. Na porta un y tur lo keda revista y tambe paden lo percura pa tur hende disfruta di e anochi di un manera trankil.❑


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos Mama, Wela, Bisawela, ruman tanta stima:



Rowelde Fradl

mihor conoci como: " Eta "
na edad di 75 aña

Na nomber di su:

yiunan: Gwendolyn y Edwin de Cuba-Peterson
Delphine (Jenny) y Gino Polak-Peterson
Leonard (Junior) y Jaqueline Peterson-Lahura

nieta y nietonan: Edward, Joseph
Terrence, Christal
Eldrick, Jeanice
Grislain, Brandon

bisanietanan: Elain Elize

ruman y cunanan:
Henflih y Olga Fradl-Schwengle
Vda.Susanna Fradl-Vries
Vda. Edwina Fradl-Larmoie
Schtolser y Nelly Fradl-Salazar
Siegfried y Damaris Fradl- Otarola

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 18 di october 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal di Eta lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.


Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo 23.
Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den kunuku yen di yerbe berde E ta pone-mi sosega.
E ta hiba-mi na fuent'i awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Walfried Ferdinand Ethelwald Perez

Mihor conoci como "Wally"
***17-8-1967 †11-10-2011**

Na nomber di su:
Esposa: Juffr. Madeline Joyce A. Perez-Tromp
Yiunan: Raymond Perez y Melaney
Ghislaine Perez

Rumannan:
Aldrick Perez y esposa
Vladimir Perez, esposa y yiu
Egbert Perez
Raisa Fraser, esposa y yiunan
Omo y tantanan:
Cecilio Tromp, esposa y famia
Carmen Hoek-Perez y famia
Dominico Perez y famia
Jose (Chu) Perez, esposa y famia
Urbano Perez y famia
Castro (Cachi) Perez, esposa y famia
Filomena de Cuba- Perez, esposo y famia
Aroldo Perez, esposa y famia
Primo mescos cu ruman:
Cecil (Juni) Tromp, esposa y famia
Madrina y padrino.
Suegra: Estefana (Titi) Tromp-Gil
Swa y cuñanan:
Sisi Arends-Tromp y famia
Fichi Tromp, esposa y famia
Jool Tromp y famia
Juffr. Miertje Rodriquez-Tromp, esposo y famia.
Roy Tromp, Esposa y famia
Juffr. Mayens, esposo y famia
Eppy Tromp y famia
Liesje Geerman-Tromp, esposo y famia
Astrid Tromp y famia
Glenn Tromp, esposa y famia
Richard Tromp
Sobrina, primonan, primanan, comper y comer, amiga- y amigonan, coleganan di Thiel Corporation N.V. (BIC NV), bisiñanan y conocirnan.
Demas famia: Perez, Tromp, Fraser, Kock, Pomar, Monte, Swengle, Franken, Laurence, de Cuba, Schoop, Isenia, Werleman, Ras, Maduro, Hoek, Gil, Geerman, Hill, Arends, Rodriquez, Figaroa, Leito, Kelly, Halabi, Rasmijn, Croes, van der Linden, Jacobs, Farro, Faro, Schaarbaai, Ridderstaat, van der Biezen, Esser, Cornes, Correa y mas famianan.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 17 di oktober 2011 di 1:30 pa 3.30 di atardi na kapel Monte Calvario na Tanki Leendert y despues saliendo pa santana catolico na noord.
E restonan mortal di e defunto lo ta reposa for di 1:30 di atardi na kapel.


Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Pero esnan cu confia den señor
lo haya forsa renoba,
ma lo bula bai ariba cu
hala manera Aquila.
Nan ta cana sin cansa
nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40:31
Dios a hiba mami asina liher, nos a lucha,
pa e por a haya su salud.
Solamente ta resta e berdad asina duro pa acepta.
Nos ta duna danki na Señor cu su sufrimento tawata cortico.
Nos mamita stima, nos dushi dudu di "Angel Speelschool"



Agripina Maduro – Boekhoudt

Cariñosamente
yama Pina,Dudu y mami
*** 20- 09-1938 + 14 – 10 -2011**

Na nomber di su esposo: Sixto Maduro
Su Yuinan stima: Susan (Nina) Maduro
Lourdes y Hubert (Ibi) Tromp
Jhonny Maduro y Rina Geerman
Sixta (Lilly) Hill Maduro
Anchely y Pierre Richardson
como un yui Albert Vrolijk
Su ruman: Lucila Boekhoudt
Nietonan di su curason :
Jhowen, Jhowell, Jhurion Maduro
Jiovanni, Aischell, Jordi, Aschwin Tromp
Marlon Farro y Lyann Dirksz
Elton Maduro y Kimberly Kock
Jullien Maduro y Jorrick Briesen
Jhuleen, Kaicy Maduro
Gearalt Hill y Caroly Croes
Gerrick Hill
Milanchely, Pierre Jr., Riangelo, Zina Richardson

Bisanieto(a): Zaynah Maduro

Mariangely y Marlon Jr, Farro
Sobrinonan: Joy y Magaly Boekhoudt y famia
Mary Boekhoudt, Rocky Maduro y famia
Hubert y Rosalinda Boekhoudt y famia
Marcia y Nathaly Boekhoudt
Gilbert y Virginia Croes y famia
Rosa (Roosje) y Donny Biesum y famia
Francis y Lisa Croes y famia
Sergio y Karin Croes y famia
Marcia y Ronny Erasmus y famia
Gregory y Melisa Croes y famia
Famianan: Maduro, Boekhoudt, Kock, Quandus, Lampe, Koolman, Coffee, Rasmijn , De Mey, Peterson, Leyba.
Swa , Cuñanan , comer y compernan, ihanan, primo y primanan, bisiña demas famia y conocirnan.
Tur su angelitos nan di "Angel Speelschool" y mayornan. Leidster nan di "Angel Speelschool" Tanta Rosa, Tanchi Neida, Jufr. Didi, Jufr. Pilar, Jufr. Carmen. Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
Condolencia ta tuma lugar Diamars 18 di Oktober 2011 di 7:00 pm – 9:00 pm
na Aurora Funeral Home
Diaranson 19 di Oktober 2011 2or pa 4or pm e curpa di nos mami dushi lo ta reposa na Aurora Funeral Home Prome cu entiero lo tin un sirbishi religioso, despues nos ta sali pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.
Nos ta pidi tur hende pa bin cu colornan alegre



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2
With deep sympathy we announce the death of:

Ann Rita Simon

also known as "Linda"
Left to mourn are, her:

Children: Lucy George in Trinidad
Mabel and Ottley Akins in Aruba
Carlye and Teresa Simon in USA
Adopted child Shellian Caton
Sister: Carvina Harrington & family in USA
† Nodline Lewis & family
† Nearie Ettiene & family
Brother: Neville Simon & family in USA
Hycienth Simon & family in Trinidad
† Bersford Simon & family
† Blencha Simon & family
Grandchildren: Allison and Robert Ryan & family in USA
Sharon Akins,
Bernard Akins and Daisy Geerman
Bernadine Akins
Beverly Akins
Orlando and Seychelle Akins
Leon Simon & family
Samantha Augustine
Jessica Mobley
Quanterria Simon
Latisha Simon
Simona Simon
Azam Simon
Just as Grandchildren: Shamaira Morris
Xiomara Morris
Shahaira Morris
Leonard Augustine in USA
Bernard Augustine in USA
Lucy Blake in USA
Marie Chambers in Greneda
Great Grand's: Deisean Quant, Berlaine Akins, Kiano Akins, Judeinne Akins, Jenelle Ryan, Kennedy Ryan, Lee Luis, Aleequa Luis, Kaliyah Mobley, Destiny Donaldson, Jahmari James
Aunt of many including: Eunice Simon and many others too numerous to mention
Brother in law of: Henry Ettiene and family
Other relatives and friends including friends and neighbours of St. Marks and surrounding
Close Neighbors: Iris Withfield, Pompier, Boy, Nolma
Close friends: Blondia, Penny, Suzette, Billy, Victor
Related family: Simon, Akins, Augustine, Charles, Lewis, Caton, Quant, Morris, Ryan, Luis, Mobley, Donaldson, James, Blake, Chambers, Hamilton, Harrington, Belfon
Many nieces and nephews many other relatives and friends in: Grenada, USA, Trinidad, England, Barbados, Canada, Cuba and Aruba.
The funeral will take place on Wednesday, 19th October 2011 at 4 o'clock leaving the Santa Teresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mrs. Simon will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Teresita Church in San Nicolas. Condolence address: Grotebergweg 17 . Tuesday, October 18 from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.
We want to express our sincere apologies if in our time of sorrow we might have forgotten to mention any family or friends.
Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Mario Maximon Tromp

mihor conoci como "Maiky" of "Rocky"
***10-07-1949 †14-10-2011**

Na nomber di su:
Esposa: Maria Tromp Frias

Yiu: Maria Migelina Tromp y yiunan

Nieto: Anthony Tromp

yiunan di criansa na Sto. Domingo, U.S.A. y Hulanda

Rumannan:
Aida y Shontin Rodriguez
Chinda y Du Rodriguez
Eddie y Yui Tromp
Vda. Shelly Ridderstaat-Tromp

Tanta y omonan, Subrino y subrinanan, Colleganan di Benjamin Security, Bisiñanan

Hija: Emanuel Frias

Famia: Tromp, Frias, Rodriguez, Ridderstaat, Medina, de Mey, Gamara, Martis, Koolman, Wolff, Giel, Christians, Leest

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 di Oktober 2011 di 9'or pa 11'or di mainta na Kapel Monte Calvario Tanki Leendert, for di 9'or restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Kapel, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 17 di Oktober, 2011
Di 7:00 – 9:00 pm



the olive tree
funeral home
IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888

Cerca Señor mi tan a paz, manera un yiu cerca su mama.
Na edad di 83 aña a bay drumi dushi den brasa di Señor. "
Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

-

mihor conoci como: "MaChia"
22 februari 1928 - 12 october 2011

Na nomber di su:
yiunan: Elma Makaai na Hulanda
Teolinda Makaai na St.Maarten
Yolanda y Roy Violenus
Astrid y Robert Nahr na Curacao
Elvio y Elvia Makaai
Kathleen Makaai
yiunan di criansa:Egto Josephia y famia na Bonaire
Margaritha Marchena y famia na Hulanda
nieta y nietonan: Tamara Makaai y Rayli Ferdinand
Claudio Ellis y famia
Julisa Ellis
Luthson Nahr y famia
Luthsandra Nahr
Caesar Curlingford y yiu
Denise y Shayenne Makaai
Ray Violenus y famia
Rene Violenus y famia
Jo-Anda Violenus
Clouvis y Kaylene Makaai
Suheley Makaai
rumannan:Monica Raphaela y esposo na Bonaire
Shorumbu de Palm y famia na Bonaire
Victoriano de Palm y famia na Hulanda
Adriana de Palm y famia na Hulanda
Sobrino y sobrinanan: Nilma Jansen y rumannan y nan famia na Bonaire
Rignald y Marlon de Palm
Milko y Milda Rosario y famia na Bonaire
Benny Mercera y rumannan y nan famia
Derrick de Palm
cuña: Ina de Palm na Bonaire
na nomber di amigo y conicinan:
Catan Emerenciana y famia
Noemie Martina y famia na Bonaire
Vicente Raphaela y famia
Mimose Ylerand
Ligia Diaz y famia
Jeanette Noordzij-Solognier y famia
Margo Kock y famia
comer y compernan, ihanan
famia: Makaai, de Palm, Violenus, Nahr, Ellis, Josephia, Jansen, Valentijn, Seraus, La Cruz, Martina, Emerenciana, Raphaela, Mercera, Rosario, Clarenda, Anthony
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 20 di October 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home
Diaranzon 19 di October 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home: www.theolivetreefuneralhome.com

Ismara Rosel a finalisa estudio halto di enfermeria



Sra. Ismara Rosel durante su bishita cerca Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath.

DEN HAAG - Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath a ricibi bishita di Sra. Ismara Rosel cu a caba di termina su estudio pa enfermeria cu exito na Fontys Hogeschool na Eindhoven.
Ismara a cuminsa cu su estudio na maart 2009. Prome cu su estudio na Hulanda Ismara a atende EPB pa su estudio "verzorging" niveau 2 y despues a sigui pa niveau 3 na EPI na Aruba. Na Corsou el a caba su estudio di enfermeria ariba nivel di MBO.
Pa motibo di su MBO na Curaçao Ismara por a sigui un trayecto mas cortico na Fontys. Na Maart 2009 e mester a cuminsa cu su estudio, pero na yegada na Hulanda el a bin tende cu e estudio lo cuminsa te cu September di e aña ey, pa motibo cu no tabata tin suficiente studiante. Mirando cu ya caba e tabata na Hulanda, Fontys Hogeschool a propone pa e core stage pa cinco luna. Esaki Ismara a haci na Maxima Medisch Centrum na Veldhoven. Durante di su estudio Ismara a core un di dos stage na Zorggroep Crabbehoff na Dordrecht.

Segun Ismara e prome stage a dune e oportunidad pa practica su Hulandes; adapta como enfermera den un hospital Hulandes y den tur sentido e stage aki tabata un preparacion pa su estudio mes.
Ismara a bisa – mirando atras –cu e ta contento cu e oportunidad y e paso cu el a tuma pa bin sigui un estudio avansa na Hulanda. Su conseho na e alumnonan di EPB ta pa nan tin confiansa den nan mes y cu nan por logre. 'E percepcion cu ta reina na EPB ta cu e scol ta inferior, pero mi exito ta contradeci esaki; ta demostra cu por otro. Cu perseverancia y disciplina bo por logra bay dilanti. Tin confiansa den bo mes pa bo logra lo maximo!', asina Ismara a termina.❑

aib INVESTMENT BANK
• Banco di Inversion
• Investeringsbank
Wilhelminastraat #36 • Tel: 582-7327 / Fax: 582-7461
Email: info@aib-bank.com
Website: www.aib-bank.com

OFFICIËLE KOERSEN
GELDIG OP 14 OCT, 2011 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek		verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen	publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78	1.80
Canadese dollar	CAD	1.73	1.75	1.77
Zwitserse frank (per 100)	CHF	198.38	199.10	199.90
Pond sterling	GBP	2.75	2.80	2.86
Japanse yen (per 10.000)	JPY	228.98	231.07	233.40
EURO (per 100)	EUR	243.69	245.918	248.38
Deense kroon (per 100)	DKK	32.07	32.79	33.59
Noorse kroon (per 100)	NOK	30.79	31.51	32.31
Zweedse kroon (per 100)	SEK	25.92	26.64	27.44

Kapel di Alto Vista y bisindario a haya limpiesa di De Palm Tours



E ekipo completo.





Miembronan den accion di limpieza.



ORANJESTAD - Ekipa cu un lawn mower, chapinan y basoranan, mas di 30 boluntario di De Palm Tours y nan miembronan di famia a bisti handschoen, pechi y sun-screen fuerte ora cu nan a drenta e naturalesa pa haci un limpiesa di un di e atraccionnan turistico mas bishita na Aruba, esta e Kapel di Alto Vista y su hardin bunita cu ta siglonan bieu.

Bishitantenan cu ta yega na e Kapel di Alto Vista Chapel via e busnan di De Palm Tours, jeep tours of den autonan di huur, awor por disfruta di un ambiente amabel y limpi, liber di yerba, cortesia di Aruba su specialistanan di actividadnan, De Palm Tours. ❑